

Edizione
in lingua italiana

Legislazione

Sommario

I Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità

- Regolamento (CEE) n. 3030/89 della Commissione, del 6 ottobre 1989, che fissa definitivamente l'importo dell'integrazione per i semi di colza e di ravizzone, applicabile fino al 1° settembre 1989, per la campagna di commercializzazione 1989/1990 1
- Regolamento (CEE) n. 3031/89 della Commissione, del 9 ottobre 1989, che fissa i prelievi all'importazione applicabili ai cereali, alle farine, alle semole e ai semolini di frumento o di segala 27
- Regolamento (CEE) n. 3032/89 della Commissione, del 9 ottobre 1989, che fissa i supplementi da aggiungere ai prelievi all'importazione per i cereali, le farine e il malto 29
- * Regolamento (CEE) n. 3033/89 della Commissione, del 9 ottobre 1989, che ripristina la riscossione dei dazi doganali applicabili alle gelatine e loro derivati del codice NC 3503 00 10 originari della Colombia, beneficiaria delle preferenze tariffarie previste dal regolamento (CEE) n. 4257/88 del Consiglio 31
- * Regolamento (CEE) n. 3034/89 della Commissione, del 9 ottobre 1989, che ripristina la riscossione dei dazi doganali applicabili ai polimeri di stirene, in forme primarie e altre dei codici NC 3903, 3915 e 3920 originari del Brasile e del Messico, beneficiari delle preferenze tariffarie previste dal regolamento (CEE) n. 4257/88 del Consiglio 32
- Regolamento (CEE) n. 3035/89 della Commissione, del 9 ottobre 1989, relativo ad una gara per la vendita a fini di esportazione di tabacco in colli detenuto dall'organismo d'intervento greco 33
- Regolamento (CEE) n. 3036/89 della Commissione, del 9 ottobre 1989, relativo alla fornitura di olio di colza raffinato alle Organizzazioni non governative (ONG) a titolo di aiuto alimentare 36
- Regolamento (CEE) n. 3037/89 della Commissione, del 9 ottobre 1989, relativo a varie forniture di cereali a titolo di aiuto alimentare 41

Gli atti i cui titoli sono stampati in caratteri chiari appartengono alla gestione corrente. Essi sono adottati nel quadro della politica agricola ed hanno generalmente una durata di validità limitata.

I titoli degli altri atti sono stampati in grassetto e preceduti da un asterisco.

* Regolamento (CEE) n. 3038/89 della Commissione, del 9 ottobre 1989, relativo alle modalità di applicazione del regime speciale d'importazione nel Regno Unito di burro in provenienza dalla Nuova Zelanda	45
Regolamento (CEE) n. 3039/89 della Commissione, del 9 ottobre 1989, che fissa i prelievi all'importazione per lo zucchero bianco e lo zucchero greggio	47
Regolamento (CEE) n. 3040/89 della Commissione, del 9 ottobre 1989, che modifica l'importo di base del prelievo all'importazione per gli sciroppi ed alcuni altri prodotti del settore dello zucchero	49
* Regolamento (CEE) n. 3041/89 della Commissione, del 9 ottobre 1989, che stabilisce in quale misura può essere dato seguito alle domande di titoli d'importazione presentate a norma del regolamento regolamento (CEE) n. 2327/89 nel settore delle carni bovine	51
* Regolamento (CEE) n. 3042/89 del Consiglio, del 6 ottobre 1989, che estende il dazio antidumping istituito con il regolamento (CEE) n. 3651/88 ad alcuni modelli di stampanti a impatto seriale a matrice di punti, montate nella Comunità	52

II *Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità*

Commissione

89/542/CEE :

* Raccomandazione della Commissione, del 13 settembre 1989, relativa all'etichettatura dei prodotti detergenti e prodotti di pulizia	55
--	----

89/543/CEE :

* Decisione della Commissione, del 6 ottobre 1989, che accetta gli impegni assunti nell'ambito della procedura aperta a norma dell'articolo 13, paragrafo 10 del regolamento (CEE) n. 2423/88 del Consiglio relativa ad alcuni modelli di stampanti a impatto seriale a matrice di punti montate nella Comunità e chiude la procedura stessa	57
--	----

Rettifiche

Rettifica del regolamento (CEE) n. 2880/89 della Commissione, del 26 settembre 1989, relativo alla vendita, mediante la procedura prevista dal regolamento (CEE) n. 2539/84, di carni bovine detenute da taluni organismi d'intervento e destinate alla trasformazione nella Comunità (GU n. L 277 del 27.9.1989)	60
---	----

I

(Atti per i quali la pubblicazione è una condizione di applicabilità)

REGOLAMENTO (CEE) N. 3030/89 DELLA COMMISSIONE

del 6 ottobre 1989

che fissa definitivamente l'importo dell'integrazione per i semi di colza e di ravizzone, applicabile fino al 1° settembre 1989, per la campagna di commercializzazione 1989/1990

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento n. 136/66/CEE del Consiglio, del 22 settembre 1966, relativo all'attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore dei grassi ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2902/89 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 27, paragrafo 4,

considerando che il regolamento (CEE) n. 1132/89 del Consiglio, del 28 aprile 1989, recante modifica del regolamento (CEE) n. 1678/85 che fissa i tassi di conversione da applicare nel settore agricolo ⁽³⁾, ha fissato nuovi tassi di conversione agricoli; che, per l'applicazione dell'articolo 6 del regolamento (CEE) n. 1676/85 del Consiglio, dell'11 giugno 1985, relativo al valore dell'unità di conto e al tassi di conversione da applicare nel quadro della politica agricola comune ⁽⁴⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1636/87 ⁽⁵⁾, è opportuno, per i mesi in cui si applicano i nuovi tassi di conversione agricoli, modificare gli importi in moneta nazionale delle integrazioni fissate in anticipo dai regolamenti adottati anteriormente al 10 maggio 1989 che tenevano conto dei tassi di conversione agricoli validi alla data della rispettiva entrata in vigore;

considerando che, tra il 1° febbraio e il 30 agosto 1989, gli importi provvisori dell'integrazione validi per i mesi dal luglio 1989 al gennaio 1990 tenevano conto della riduzione dell'importo dell'integrazione fissato dalla Commissione per la campagna di commercializzazione 1988/1989 a norma dell'articolo 32 bis del regolamento (CEE) n. 2681/83 della Commissione, del 21 settembre 1983, che stabilisce le modalità d'applicazione del regime di integrazione per i semi oleosi ⁽⁶⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1966/89 ⁽⁷⁾; che la fissazione di tali

importi, effettuata senza pregiudicare la decisione della Commissione, è stata resa necessaria dalla mancanza di un regolamento che fissasse la riduzione da applicare all'importo dell'integrazione per la campagna di commercializzazione 1989/1990;

considerando che il regolamento (CEE) n. 2625/89 della Commissione ⁽⁸⁾ ha fissato, per la campagna di commercializzazione 1989/1990, la riduzione dell'importo dell'integrazione per i semi di colza e di ravizzone;

considerando che per i semi di colza e di ravizzone, tra il 1° febbraio e il 10 maggio 1989, gli importi provvisori dell'integrazione validi per i mesi dal luglio 1989 al gennaio 1990 tenevano conto del prezzo indicativo e delle maggiorazioni mensili di tale prezzo validi per la campagna di commercializzazione 1988/1989 oppure proposti dalla Commissione al Consiglio per la campagna di commercializzazione 1989/1990; che la fissazione di tali importi, effettuata senza pregiudicare ulteriori decisioni del Consiglio, è stata resa necessaria dalla mancanza di un regolamento che fissasse il prezzo indicativo e di un regolamento relativo alle maggiorazioni mensili dello stesso prezzo per la campagna di commercializzazione 1989/1990;

considerando che il regolamento (CEE) n. 1228/89 del Consiglio ha fissato, per la campagna di commercializzazione 1989/1990, il prezzo indicativo e il prezzo d'intervento per i semi di colza e di ravizzone ⁽⁹⁾ e che il regolamento (CEE) n. 1229/89 del Consiglio ha fissato, per la campagna di commercializzazione 1989/1990, le maggiorazioni mensili del prezzo indicativo e del prezzo d'intervento dei semi di colza e di ravizzone ⁽¹⁰⁾;

considerando che occorre pertanto confermare o sostituire gli importi delle integrazioni provvisoriamente in vigore per fissarli definitivamente,

⁽¹⁾ GU n. 172 del 30. 9. 1966, pag. 3025/66.

⁽²⁾ GU n. L 280 del 29. 9. 1989, pag. 2.

⁽³⁾ GU n. L 119 del 29. 4. 1989, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU n. L 164 del 24. 6. 1985, pag. 1.

⁽⁵⁾ GU n. L 153 del 13. 6. 1987, pag. 1.

⁽⁶⁾ GU n. L 266 del 28. 9. 1983, pag. 1.

⁽⁷⁾ GU n. L 187 dell'1. 7. 1989, pag. 130.

⁽⁸⁾ GU n. L 254 del 31. 8. 1989, pag. 9.

⁽⁹⁾ GU n. L 128 dell'11. 5. 1989, pag. 20.

⁽¹⁰⁾ GU n. L 128 dell'11. 5. 1989, pag. 22.

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

Gli importi dell'integrazione per i semi di colza e di ravizzone fissati in anticipo per i mesi dal luglio 1989 al gennaio 1990 indicati negli allegati del regolamenti (CEE) n. 250/89 ⁽¹⁾, (CEE) n. 293/89 ⁽²⁾, (CEE) n. 329/89 ⁽³⁾, (CEE) n. 397/89 ⁽⁴⁾, (CEE) n. 444/89 ⁽⁵⁾, (CEE) n. 523/89 ⁽⁶⁾, (CEE) n. 611/89 ⁽⁷⁾, (CEE) n. 682/89 ⁽⁸⁾, (CEE) n. 724/89 ⁽⁹⁾, (CEE) n. 803/89 ⁽¹⁰⁾, (CEE) n. 851/89 ⁽¹¹⁾, (CEE) n. 899/89 ⁽¹²⁾, (CEE) n. 964/89 ⁽¹³⁾, (CEE) n. 1034/89 ⁽¹⁴⁾, (CEE) n. 1109/89 ⁽¹⁵⁾, (CEE) n. 1168/89 ⁽¹⁶⁾, (CEE) n. 1205/89 ⁽¹⁷⁾, (CEE) n. 1266/89 ⁽¹⁸⁾, (CEE) n. 1303/89 ⁽¹⁹⁾, (CEE) n. 1345/89 ⁽²⁰⁾, (CEE) n. 1377/89 ⁽²¹⁾, (CEE) n. 1442/89 ⁽²²⁾, (CEE) n. 1465/89 ⁽²³⁾, (CEE) n. 1510/89 ⁽²⁴⁾, (CEE) n. 1603/89 ⁽²⁵⁾, (CEE) n. 1633/89 ⁽²⁶⁾, (CEE) n. 1650/89 ⁽²⁷⁾, (CEE) n. 1705/89 ⁽²⁸⁾, (CEE) n. 1724/89 ⁽²⁹⁾, (CEE) n.

1740/89 ⁽³⁰⁾, (CEE) n. 1803/89 ⁽³¹⁾, (CEE) n. 1912/89 ⁽³²⁾, (CEE) n. 1933/89 ⁽³³⁾, (CEE) n. 2040/89 ⁽³⁴⁾, (CEE) n. 2075/89 ⁽³⁵⁾, (CEE) n. 2183/89 ⁽³⁶⁾, (CEE) n. 2270/89 ⁽³⁷⁾, (CEE) n. 2342/89 ⁽³⁸⁾, (CEE) n. 2387/89 ⁽³⁹⁾, (CEE) n. 2467/89 ⁽⁴⁰⁾, (CEE) n. 2490/89 ⁽⁴¹⁾, (CEE) n. 2501/89 ⁽⁴²⁾, (CEE) n. 2519/89 ⁽⁴³⁾, (CEE) n. 2550/89 ⁽⁴⁴⁾, (CEE) n. 2585/89 ⁽⁴⁵⁾, (CEE) n. 2606/89 ⁽⁴⁶⁾ e (CEE) n. 2617/89 ⁽⁴⁷⁾, della Commissione, che fissano l'importo dell'integrazione nel settore dei semi oleosi, sono sostituiti dagli importi riportati nelle tabelle degli allegati I e II del presente regolamento, fissati in via definitiva a decorrere dalla data di entrata in vigore di ciascuno dei regolamenti in questione.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 6 ottobre 1989.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 30 dell'1. 2. 1989, pag. 33.
⁽²⁾ GU n. L 33 del 4. 2. 1989, pag. 33.
⁽³⁾ GU n. L 38 del 10. 2. 1989, pag. 22.
⁽⁴⁾ GU n. L 45 del 17. 2. 1989, pag. 17.
⁽⁵⁾ GU n. L 51 del 23. 2. 1989, pag. 14.
⁽⁶⁾ GU n. L 58 dell'1. 3. 1989, pag. 48.
⁽⁷⁾ GU n. L 66 del 10. 3. 1989, pag. 25.
⁽⁸⁾ GU n. L 73 del 17. 3. 1989, pag. 32.
⁽⁹⁾ GU n. L 79 del 22. 3. 1989, pag. 20.
⁽¹⁰⁾ GU n. L 85 del 30. 3. 1989, pag. 37.
⁽¹¹⁾ GU n. L 89 dell'1. 4. 1989, pag. 56.
⁽¹²⁾ GU n. L 94 del 7. 4. 1989, pag. 34.
⁽¹³⁾ GU n. L 102 del 14. 4. 1989, pag. 45.
⁽¹⁴⁾ GU n. L 110 del 21. 4. 1989, pag. 31.
⁽¹⁵⁾ GU n. L 116 del 28. 4. 1989, pag. 48.
⁽¹⁶⁾ GU n. L 121 del 29. 4. 1989, pag. 27.
⁽¹⁷⁾ GU n. L 123 del 4. 5. 1989, pag. 38.
⁽¹⁸⁾ GU n. L 126 del 9. 5. 1989, pag. 23.
⁽¹⁹⁾ GU n. L 130 del 12. 5. 1989, pag. 22.
⁽²⁰⁾ GU n. L 134 del 17. 5. 1989, pag. 20.
⁽²¹⁾ GU n. L 137 del 20. 5. 1989, pag. 29.
⁽²²⁾ GU n. L 143 del 26. 5. 1989, pag. 25.
⁽²³⁾ GU n. L 144 del 27. 5. 1989, pag. 41.
⁽²⁴⁾ GU n. L 148 dell'1. 6. 1989, pag. 32.
⁽²⁵⁾ GU n. L 157 del 9. 6. 1989, pag. 19.
⁽²⁶⁾ GU n. L 159 del 10. 6. 1989, pag. 45.
⁽²⁷⁾ GU n. L 162 del 13. 6. 1989, pag. 35.
⁽²⁸⁾ GU n. L 166 del 16. 6. 1989, pag. 32.
⁽²⁹⁾ GU n. L 168 del 17. 6. 1989, pag. 35.

⁽³⁰⁾ GU n. L 171 del 20. 6. 1989, pag. 36.
⁽³¹⁾ GU n. L 176 del 23. 6. 1989, pag. 42.
⁽³²⁾ GU n. L 184 del 30. 6. 1989, pag. 37.
⁽³³⁾ GU n. L 187 dell'1. 7. 1989, pag. 48.
⁽³⁴⁾ GU n. L 193 dell'8. 7. 1989, pag. 33.
⁽³⁵⁾ GU n. L 196 del 12. 7. 1989, pag. 32.
⁽³⁶⁾ GU n. L 208 del 20. 7. 1989, pag. 30.
⁽³⁷⁾ GU n. L 216 del 27. 7. 1989, pag. 63.
⁽³⁸⁾ GU n. L 222 dell'1. 8. 1989, pag. 21.
⁽³⁹⁾ GU n. L 225 del 3. 8. 1989, pag. 45.
⁽⁴⁰⁾ GU n. L 234 dell'11. 8. 1989, pag. 38.
⁽⁴¹⁾ GU n. L 238 del 15. 8. 1989, pag. 31.
⁽⁴²⁾ GU n. L 240 del 17. 8. 1989, pag. 18.
⁽⁴³⁾ GU n. L 242 del 18. 8. 1989, pag. 29.
⁽⁴⁴⁾ GU n. L 246 del 23. 8. 1989, pag. 17.
⁽⁴⁵⁾ GU n. L 249 del 25. 8. 1989, pag. 65.
⁽⁴⁶⁾ GU n. L 251 del 29. 8. 1989, pag. 14.
⁽⁴⁷⁾ GU n. L 252 del 30. 8. 1989, pag. 28.

ALLEGATO I

IMPORTI DEGLI AIUTI AI SEMI DI COLZA E DI RAVIZZONE DIVERSI DA QUELLI «DOPPIO ZERO».

TABELLA A

Aiuti nominali negli Stati membri della Comunità nella sua composizione al 31 dicembre 1985⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	19,725						
293/89	6. 2. 1989	19,867						
329/89	10. 2. 1989	20,383						
397/89	17. 2. 1989	20,840						
444/89	23. 2. 1989	20,620						
523/89	1. 3. 1989	20,333	20,333					
611/89	10. 3. 1989	20,232	20,232					
682/89	17. 3. 1989	18,464	18,063					
724/89	22. 3. 1989	17,703	17,302					
803/89	30. 3. 1989	18,304	17,903					
851/89	1. 4. 1989	18,604	18,203	17,802				
899/89	7. 4. 1989	18,616	18,272	17,847				
964/89	14. 4. 1989	18,535	18,191	17,766				
1034/89	21. 4. 1989	18,391	17,704	17,341				
1109/89	28. 4. 1989	18,315	17,435	16,974				
1168/89	1. 5. 1989	18,315	17,435	16,974	16,614			
1205/89	4. 5. 1989	18,015	17,454	16,994	16,634			
1266/89	9. 5. 1989	17,815	17,254	16,794	16,434			
1303/89	12. 5. 1989	17,658	16,886	16,422	16,059			
1345/89	18. 5. 1989	17,830	16,958	16,495	16,131			
1377/89	22. 5. 1989	17,683	17,005	16,540	16,175			
1442/89	26. 5. 1989	17,356	16,729	16,259	15,888			
1465/89	27. 5. 1989	17,456	16,729	16,259	15,888			
1510/89	1. 6. 1989	18,344	17,918	17,447	17,062	17,254		
1603/89	9. 6. 1989	19,129	19,118	18,647	18,262	18,454		
1633/89	12. 6. 1989	19,371	19,329	18,859	18,473	18,666		
1650/89	13. 6. 1989	19,519	19,624	19,154	18,765	18,678		
1705/89	16. 6. 1989	19,610	19,790	19,320	18,931	18,558		
1724/89	17. 6. 1989	19,315	19,569	19,099	18,710	19,010		
1740/89	20. 6. 1989	19,402	19,716	19,246	18,857	18,664		
1803/89	23. 6. 1989	19,283	19,462	18,992	18,603	18,756		
1912/89	30. 6. 1989	19,445	19,385	18,915	18,287	18,661		
1933/89	1. 7. 1989	21,364	21,442	21,520	21,559	21,689	21,967	
2040/89	8. 7. 1989	21,484	21,769	21,847	21,707	21,837	22,115	
2075/89	12. 7. 1989	22,338	22,426	22,540	22,436	22,575	22,854	
2183/89	20. 7. 1989	22,838	22,926	23,040	22,936	23,075	23,354	
2270/89	27. 7. 1989	22,838	22,926	23,040	22,936	23,075	23,354	
2342/89	1. 8. 1989		23,644	23,722	23,442	23,646	23,924	23,963
2387/89	3. 8. 1989		24,144	24,222	23,942	24,146	24,424	24,463
2467/89	11. 8. 1989		24,444	24,522	24,242	24,446	24,724	24,763
2490/89	15. 8. 1989		23,944	24,022	23,742	23,946	24,224	24,263
2501/89	17. 8. 1989		24,165	24,243	23,904	24,329	24,607	24,526
2519/89	18. 8. 1989		23,677	23,755	23,534	23,706	23,984	23,963
2550/89	23. 8. 1989		22,905	22,864	23,058	23,336	23,614	23,533
2585/89	25. 8. 1989		22,405	22,364	22,558	22,836	23,114	23,533
2606/89	29. 8. 1989		22,925	22,892	22,887	23,083	23,361	23,399
2617/89	30. 8. 1989		22,919	22,997	22,756	23,111	23,389	23,607

(¹) Per i semi raccolti in Spagna, in caso di fissazione anticipata per i mesi dal luglio 1989 al gennaio 1990, l'importo dell'aiuto nominale a decorrere dal 1° febbraio 1989 è di 1,170 ECU/100 kg. Per i semi raccolti in Portogallo, in caso di fissazione anticipata per i mesi dal luglio 1989 al gennaio 1990, l'importo dell'aiuto nominale a decorrere dal 1° febbraio 1989 è di 0 ECU/100 kg.

TABELLA B

Semi raccolti e trasformati in Belgio e Lussemburgo

(FB-Flux/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	952,46						
293/89	6. 2. 1989	959,32						
329/89	10. 2. 1989	984,23						
397/89	17. 2. 1989	1 006,30						
444/89	23. 2. 1989	995,68						
523/89	1. 3. 1989	981,82	981,82					
611/89	10. 3. 1989	976,94	976,94					
682/89	17. 3. 1989	891,57	872,21					
724/89	22. 3. 1989	854,82	835,46					
803/89	30. 3. 1989	883,84	864,48					
851/89	1. 4. 1989	898,33	878,97	859,60				
899/89	7. 4. 1989	898,91	882,30	861,78				
964/89	14. 4. 1989	895,00	878,39	857,87				
1034/89	21. 4. 1989	888,04	854,87	837,34				
1109/89	28. 4. 1989	884,37	841,88	819,62				
1168/89	1. 5. 1989	884,37	841,88	819,62	802,24			
1205/89	4. 5. 1989	869,89	842,80	820,59	803,20			
1266/89	9. 5. 1989	860,23	833,14	810,93	793,55			
1303/89	12. 5. 1989	852,65	815,37	792,97	775,44			
1345/89	18. 5. 1989	860,96	818,85	796,49	778,92			
1377/89	22. 5. 1989	853,86	821,12	798,67	781,04			
1442/89	26. 5. 1989	838,07	807,79	785,10	767,18			
1465/89	27. 5. 1989	842,90	807,79	785,10	767,18			
1510/89	1. 6. 1989	885,77	865,20	842,46	823,87	833,14		
1603/89	9. 6. 1989	923,68	923,15	900,41	881,82	891,09		
1633/89	12. 6. 1989	935,37	933,34	910,64	892,00	901,32		
1650/89	13. 6. 1989	942,51	947,58	924,89	906,10	901,90		
1705/89	16. 6. 1989	946,91	955,60	932,90	914,12	896,11		
1724/89	17. 6. 1989	932,66	944,93	922,23	903,45	917,93		
1740/89	20. 6. 1989	936,86	952,02	929,33	910,55	901,23		
1803/89	23. 6. 1989	931,12	939,76	917,06	898,28	905,67		
1912/89	30. 6. 1989	938,94	936,04	913,35	883,02	901,08		
1933/89	1. 7. 1989	1 031,60	1 035,37	1 039,13	1 041,02	1 047,29	1 060,72	
2040/89	8. 7. 1989	1 037,40	1 051,16	1 054,92	1 048,16	1 054,44	1 067,86	
2075/89	12. 7. 1989	1 078,63	1 082,88	1 088,39	1 083,36	1 090,08	1 103,55	
2183/89	20. 7. 1989	1 102,78	1 107,03	1 112,53	1 107,51	1 114,22	1 127,69	
2270/89	27. 7. 1989	1 102,78	1 107,03	1 112,53	1 107,51	1 114,22	1 127,69	
2342/89	1. 8. 1989		1 141,70	1 145,46	1 131,94	1 141,79	1 155,22	1 157,10
2387/89	3. 8. 1989		1 165,84	1 169,61	1 156,08	1 165,94	1 179,36	1 181,24
2467/89	11. 8. 1989		1 180,32	1 184,09	1 170,57	1 180,42	1 193,85	1 195,73
2490/89	15. 8. 1989		1 156,18	1 159,95	1 146,43	1 156,28	1 169,70	1 171,59
2501/89	17. 8. 1989		1 166,85	1 170,62	1 154,25	1 174,77	1 188,20	1 184,28
2519/89	18. 8. 1989		1 143,29	1 147,06	1 136,38	1 144,69	1 158,11	1 157,10
2550/89	23. 8. 1989		1 106,01	1 104,03	1 113,40	1 126,82	1 140,25	1 136,34
2585/89	25. 8. 1989		1 081,87	1 079,89	1 089,26	1 102,68	1 116,10	1 136,34
2606/89	29. 8. 1989		1 106,98	1 105,38	1 105,14	1 114,61	1 128,03	1 129,87
2617/89	30. 8. 1989		1 106,69	1 110,45	1 098,82	1 115,96	1 129,38	1 139,91

TABELLA C

Semi raccolti e trasformati in Danimarca

(Dkr/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	176,15						
293/89	6. 2. 1989	177,41						
329/89	10. 2. 1989	182,02						
397/89	17. 2. 1989	186,10						
444/89	23. 2. 1989	184,14						
523/89	1. 3. 1989	181,58	181,58					
611/89	10. 3. 1989	180,67	180,67					
682/89	17. 3. 1989	164,88	161,30					
724/89	22. 3. 1989	158,09	154,51					
803/89	30. 3. 1989	163,46	159,88					
851/89	1. 4. 1989	166,14	162,55	158,97				
899/89	7. 4. 1989	166,24	163,17	159,37				
964/89	14. 4. 1989	165,52	162,45	158,65				
1034/89	21. 4. 1989	164,23	158,10	154,86				
1109/89	28. 4. 1989	163,55	155,70	151,58				
1168/89	1. 5. 1989	163,55	155,70	151,58	148,36			
1205/89	4. 5. 1989	160,88	155,87	151,76	148,54			
1266/89	9. 5. 1989	159,09	154,08	149,97	146,76			
1303/89	12. 5. 1989	157,69	150,79	146,65	143,41			
1345/89	18. 5. 1989	159,22	151,44	147,30	144,05			
1377/89	22. 5. 1989	157,91	151,86	147,70	144,44			
1442/89	26. 5. 1989	154,99	149,39	145,19	141,88			
1465/89	27. 5. 1989	155,88	149,39	145,19	141,88			
1510/89	1. 6. 1989	163,81	160,01	155,80	152,36	154,08		
1603/89	9. 6. 1989	170,82	170,73	166,52	163,08	164,80		
1633/89	12. 6. 1989	172,98	172,61	168,41	164,97	166,69		
1650/89	13. 6. 1989	174,31	175,24	171,05	167,57	166,80		
1705/89	16. 6. 1989	175,12	176,73	172,53	169,06	165,72		
1724/89	17. 6. 1989	172,48	174,75	170,56	167,08	169,76		
1740/89	20. 6. 1989	173,26	176,07	171,87	168,39	166,67		
1803/89	23. 6. 1989	172,20	173,80	169,60	166,13	167,49		
1912/89	30. 6. 1989	173,65	173,11	168,91	163,30	166,64		
1933/89	1. 7. 1989	190,78	191,48	192,18	192,52	193,68	196,17	
2040/89	8. 7. 1989	191,85	194,40	195,10	193,85	195,01	197,49	
2075/89	12. 7. 1989	199,48	200,27	201,28	200,36	201,60	204,09	
2183/89	20. 7. 1989	203,94	204,73	205,75	204,82	206,06	208,55	
2270/89	27. 7. 1989	203,94	204,73	205,75	204,82	206,06	208,55	
2342/89	1. 8. 1989		211,14	211,84	209,34	211,16	213,64	213,99
2387/89	3. 8. 1989		215,61	216,30	213,80	215,63	218,11	218,46
2467/89	11. 8. 1989		218,29	218,98	216,48	218,30	220,79	221,14
2490/89	15. 8. 1989		213,82	214,52	212,02	213,84	216,32	216,67
2501/89	17. 8. 1989		215,80	216,49	213,46	217,26	219,74	219,02
2519/89	18. 8. 1989		211,44	212,13	210,16	211,70	214,18	213,99
2550/89	23. 8. 1989		204,54	204,18	205,91	208,39	210,87	210,15
2585/89	25. 8. 1989		200,08	199,71	201,44	203,93	206,41	210,15
2606/89	29. 8. 1989		204,72	204,43	204,38	206,13	208,62	208,95
2617/89	30. 8. 1989		204,67	205,36	203,21	206,38	208,87	210,81

TABELLA D

Semi raccolti e trasformati nella Repubblica federale di Germania

(DM/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	47,14						
293/89	6. 2. 1989	47,46						
329/89	10. 2. 1989	48,64						
397/89	17. 2. 1989	49,71						
444/89	23. 2. 1989	49,20						
523/89	1. 3. 1989	48,36	48,53					
611/89	10. 3. 1989	48,12	48,31					
682/89	17. 3. 1989	43,98	43,26					
724/89	22. 3. 1989	42,20	41,49					
803/89	30. 3. 1989	43,62	42,91					
851/89	1. 4. 1989	44,32	43,38	42,67				
899/89	7. 4. 1989	44,34	43,54	42,75				
964/89	14. 4. 1989	44,15	43,35	42,57				
1034/89	21. 4. 1989	43,81	42,21	41,56				
1109/89	28. 4. 1989	43,64	41,58	40,68				
1168/89	1. 5. 1989	43,64	41,58	40,50	39,84			
1205/89	4. 5. 1989	42,93	41,62	40,54	39,89			
1266/89	9. 5. 1989	42,47	41,15	40,07	39,42			
1303/89	12. 5. 1989	42,10	40,29	39,20	38,48			
1345/89	18. 5. 1989	42,50	40,46	39,37	38,63			
1377/89	22. 5. 1989	42,16	40,57	39,48	38,73			
1442/89	26. 5. 1989	41,39	39,92	38,82	38,00			
1465/89	27. 5. 1989	41,62	39,92	38,82	38,00			
1510/89	1. 6. 1989	43,70	42,71	41,60	40,70	41,20		
1603/89	9. 6. 1989	45,54	45,52	44,41	43,51	44,06		
1633/89	12. 6. 1989	46,11	46,01	44,91	44,01	44,56		
1650/89	13. 6. 1989	46,45	46,70	45,60	44,69	44,59		
1705/89	16. 6. 1989	46,67	47,09	46,00	45,09	44,43		
1724/89	17. 6. 1989	45,98	46,57	45,48	44,57	45,48		
1740/89	20. 6. 1989	46,18	46,92	45,83	44,92	44,67		
1803/89	23. 6. 1989	45,90	46,32	45,24	44,33	44,91		
1912/89	30. 6. 1989	46,28	46,14	45,06	43,59	44,68		
1933/89	1. 7. 1989	50,77	50,96	51,14	51,24	51,55	52,39	
2040/89	8. 7. 1989	51,05	51,72	51,90	51,58	51,89	52,68	
2075/89	12. 7. 1989	53,05	53,26	53,53	53,28	53,61	54,41	
2183/89	20. 7. 1989	54,22	54,43	54,70	54,45	54,78	55,59	
2270/89	27. 7. 1989	54,22	54,43	54,70	54,46	54,79	55,61	
2342/89	1. 8. 1989		56,11	56,29	55,64	56,12	56,78	57,04
2387/89	3. 8. 1989		57,28	57,46	56,81	57,29	57,95	58,19
2467/89	11. 8. 1989		57,98	58,17	57,51	57,99	58,65	58,88
2490/89	15. 8. 1989		56,81	57,00	56,34	56,82	57,48	57,72
2501/89	17. 8. 1989		57,33	57,51	56,72	57,72	58,38	58,33
2519/89	18. 8. 1989		56,19	56,37	55,85	56,26	56,92	57,01
2550/89	23. 8. 1989		54,38	54,29	54,74	55,40	56,05	56,01
2585/89	25. 8. 1989		53,21	53,11	53,57	54,22	54,88	56,04
2606/89	29. 8. 1989		54,43	54,35	54,34	54,80	55,46	55,72
2617/89	30. 8. 1989		54,41	54,60	54,03	54,87	55,52	56,21

TABELLA E

Semi raccolti e trasformati in Grecia

(Dra/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	3 168,69						
293/89	6. 2. 1989	3 207,71						
329/89	10. 2. 1989	3 316,26						
397/89	17. 2. 1989	3 407,09						
444/89	23. 2. 1989	3 364,06						
523/89	1. 3. 1989	3 384,26	3 307,03					
611/89	10. 3. 1989	3 364,34	3 281,09					
682/89	17. 3. 1989	2 969,91	2 799,89					
724/89	22. 3. 1989	2 820,02	2 646,53					
803/89	30. 3. 1989	2 883,49	2 716,46					
851/89	1. 4. 1989	2 943,41	2 863,32	2 695,85				
899/89	7. 4. 1989	2 949,73	2 881,08	2 709,74				
964/89	14. 4. 1989	2 914,00	2 845,01	2 687,40				
1034/89	21. 4. 1989	2 877,66	2 739,62	2 585,72				
1109/89	28. 4. 1989	2 834,44	2 656,36	2 469,55				
1168/89	1. 5. 1989	2 864,16	2 656,36	2 563,08	2 395,09			
1205/89	4. 5. 1989	2 803,90	2 660,21	2 567,12	2 399,23			
1266/89	9. 5. 1989	2 763,73	2 619,74	2 526,65	2 357,86			
1303/89	12. 5. 1989	2 732,36	2 545,62	2 451,73	2 278,97			
1345/89	18. 5. 1989	2 766,31	2 560,02	2 466,33	2 295,83			
1377/89	22. 5. 1989	2 736,78	2 569,53	2 475,44	2 304,93			
1442/89	26. 5. 1989	2 649,97	2 487,22	2 391,53	2 207,72			
1465/89	27. 5. 1989	2 670,16	2 487,22	2 391,53	2 207,72			
1510/89	1. 6. 1989	2 886,70	2 763,43	2 633,40	2 555,02	2 485,49		
1603/89	9. 6. 1989	3 039,89	2 989,86	2 858,75	2 779,99	2 709,30		
1633/89	12. 6. 1989	3 088,34	3 032,63	2 902,12	2 823,15	2 753,79		
1650/89	13. 6. 1989	3 117,97	3 092,44	2 962,47	2 882,89	2 756,31		
1705/89	16. 6. 1989	3 120,57	3 108,02	2 962,03	2 881,73	2 659,67		
1724/89	17. 6. 1989	3 061,27	3 063,00	2 916,41	2 836,11	2 756,16		
1740/89	20. 6. 1989	3 078,76	3 092,95	2 946,75	2 866,45	2 682,30		
1803/89	23. 6. 1989	3 043,06	3 018,22	2 845,61	2 764,31	2 667,60		
1912/89	30. 6. 1989	3 057,14	2 986,68	2 820,26	2 688,70	2 614,89		
1933/89	1. 7. 1989	3 492,71	3 461,89	3 426,11	3 374,13	3 394,08	3 322,89	
2040/89	8. 7. 1989	3 514,30	3 516,08	3 474,41	3 388,57	3 408,41	3 324,63	
2075/89	12. 7. 1989	3 675,01	3 639,69	3 607,89	3 531,99	3 553,66	3 476,21	
2183/89	20. 7. 1989	3 773,44	3 772,69	3 759,00	3 701,82	3 723,92	3 652,20	
2270/89	27. 7. 1989	3 772,44	3 771,48	3 761,36	3 700,95	3 723,05	3 670,37	
2342/89	1. 8. 1989		3 934,33	3 932,35	3 843,49	3 841,20	3 892,07	3 792,26
2387/89	3. 8. 1989		4 034,22	4 033,29	3 947,56	3 947,14	3 998,00	3 899,34
2467/89	11. 8. 1989		4 094,49	4 094,84	4 010,86	4 007,97	4 058,83	3 968,85
2490/89	15. 8. 1989		3 994,04	3 993,83	3 908,84	3 904,55	3 955,41	3 862,15
2501/89	17. 8. 1989		4 038,44	4 037,48	3 941,84	3 985,21	4 036,07	3 921,04
2519/89	18. 8. 1989		3 940,40	3 938,85	3 866,35	3 856,41	3 907,27	3 801,00
2550/89	23. 8. 1989		3 785,31	3 758,77	3 769,23	3 779,92	3 830,78	3 709,32
2585/89	25. 8. 1989		3 684,87	3 659,81	3 670,69	3 679,45	3 730,31	3 711,47
2606/89	29. 8. 1989		3 789,33	3 766,45	3 737,74	3 730,47	3 781,32	3 682,92
2617/89	30. 8. 1989		3 799,28	3 798,75	3 722,32	3 747,44	3 798,27	3 738,42

TABELLA F

Semi raccolti in Spagna e trasformati in un altro Stato membro (*)

(Pta/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	2 799,07						
293/89	6. 2. 1989	2 825,56						
329/89	10. 2. 1989	2 875,08						
397/89	17. 2. 1989	2 967,35						
444/89	23. 2. 1989	2 932,79						
523/89	1. 3. 1989	2 894,77	2 865,84					
611/89	10. 3. 1989	2 893,79	2 864,75					
682/89	17. 3. 1989	2 639,97	2 548,25					
724/89	22. 3. 1989	2 529,34	2 436,36					
803/89	30. 3. 1989	2 613,62	2 520,61					
851/89	1. 4. 1989	2 657,27	2 598,92	2 505,74				
899/89	7. 4. 1989	2 661,15	2 611,12	2 516,06				
964/89	14. 4. 1989	2 650,00	2 599,99	2 504,77				
1034/89	21. 4. 1989	2 632,27	2 532,50	2 448,21				
1109/89	28. 4. 1989	2 626,13	2 498,55	2 397,79				
1168/89	1. 5. 1989	2 635,47	2 498,55	2 431,71	2 345,03			
1205/89	4. 5. 1989	2 592,11	2 501,30	2 434,61	2 347,96			
1266/89	9. 5. 1989	2 563,21	2 472,31	2 405,62	2 318,64			
1303/89	12. 5. 1989	2 536,36	2 411,88	2 344,45	2 254,43			
1345/89	18. 5. 1989	2 565,33	2 427,63	2 360,47	2 270,37			
1377/89	22. 5. 1989	2 544,09	2 434,45	2 366,99	2 276,82			
1442/89	26. 5. 1989	2 474,45	2 370,24	2 301,53	2 206,61			
1465/89	27. 5. 1989	2 489,01	2 370,24	2 301,53	2 206,61			
1510/89	1. 6. 1989	2 605,53	2 533,28	2 451,67	2 394,96	2 385,95		
1603/89	9. 6. 1989	2 683,72	2 673,62	2 591,27	2 533,82	2 524,56		
1633/89	12. 6. 1989	2 719,57	2 704,97	2 622,90	2 565,30	2 556,60		
1650/89	13. 6. 1989	2 741,50	2 748,80	2 666,92	2 608,88	2 558,41		
1705/89	16. 6. 1989	2 718,96	2 734,23	2 649,77	2 590,87	2 494,55		
1724/89	17. 6. 1989	2 674,69	2 700,92	2 616,31	2 557,40	2 563,91		
1740/89	20. 6. 1989	2 687,75	2 723,08	2 638,57	2 579,66	2 510,81		
1803/89	23. 6. 1989	2 669,89	2 689,57	2 606,70	2 547,93	2 533,91		
1912/89	30. 6. 1989	2 735,61	2 726,69	2 646,58	2 553,37	2 574,50		
1933/89	1. 7. 1989	3 019,38	3 030,91	3 042,41	3 039,02	3 059,40	3 071,76	
2040/89	8. 7. 1989	3 037,12	3 079,27	3 082,80	3 052,16	3 072,47	3 083,25	
2075/89	12. 7. 1989	3 191,30	3 204,16	3 213,15	3 188,47	3 210,31	3 222,58	
2183/89	20. 7. 1989	3 264,36	3 276,82	3 281,61	3 255,14	3 276,93	3 285,44	
2270/89	27. 7. 1989	3 270,55	3 283,37	3 289,15	3 262,50	3 284,34	3 293,85	
2342/89	1. 8. 1989		3 388,00	3 399,36	3 348,01	3 368,38	3 410,68	3 385,65
2387/89	3. 8. 1989		3 460,86	3 472,22	3 423,85	3 444,88	3 487,17	3 466,62
2467/89	11. 8. 1989		3 504,57	3 515,94	3 468,27	3 490,01	3 532,30	3 512,79
2490/89	15. 8. 1989		3 431,71	3 443,08	3 395,16	3 416,56	3 458,85	3 438,40
2501/89	17. 8. 1989		3 463,92	3 475,28	3 417,13	3 471,90	3 514,19	3 476,55
2519/89	18. 8. 1989		3 392,81	3 404,17	3 362,98	3 380,34	3 422,63	3 392,74
2550/89	23. 8. 1989		3 280,31	3 274,34	3 293,33	3 325,96	3 368,25	3 328,74
2585/89	25. 8. 1989		3 207,45	3 201,48	3 219,85	3 252,55	3 294,84	3 329,70
2606/89	29. 8. 1989		3 283,23	3 278,42	3 268,00	3 288,85	3 331,14	3 309,76
2617/89	30. 8. 1989		3 286,67	3 298,01	3 253,19	3 297,30	3 339,58	3 345,04

(*) In caso di fissazione anticipata per i mesi dal luglio 1989 al gennaio 1990, l'importo dell'aiuto finale per i semi raccolti e trasformati in Spagna è di 178,89 Pta/100 kg.

TABELLA G

Semi raccolti e trasformati in Francia

(FF/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	149,03						
293/89	6. 2. 1989	150,15						
329/89	10. 2. 1989	154,20						
397/89	17. 2. 1989	157,79						
444/89	23. 2. 1989	156,06						
523/89	1. 3. 1989	153,81	153,81					
611/89	10. 3. 1989	153,02	153,02					
682/89	17. 3. 1989	139,13	135,98					
724/89	22. 3. 1989	133,16	130,01					
803/89	30. 3. 1989	137,88	134,73					
851/89	1. 4. 1989	140,23	137,08	133,94				
899/89	7. 4. 1989	140,33	137,63	134,29				
964/89	14. 4. 1989	139,69	136,99	133,65				
1034/89	21. 4. 1989	138,56	133,17	130,32				
1109/89	28. 4. 1989	137,96	131,05	127,43				
1168/89	1. 5. 1989	137,96	131,05	127,43	124,61			
1205/89	4. 5. 1989	135,61	131,20	127,59	124,76			
1266/89	9. 5. 1989	134,04	129,63	126,02	123,19			
1303/89	12. 5. 1989	132,80	126,74	123,10	120,25			
1345/89	18. 5. 1989	134,16	127,31	123,67	120,82			
1377/89	22. 5. 1989	133,00	127,68	124,03	121,16			
1442/89	26. 5. 1989	130,43	125,51	121,82	118,91			
1465/89	27. 5. 1989	131,22	125,51	121,82	118,91			
1510/89	1. 6. 1989	138,19	134,85	131,15	128,13	129,60		
1603/89	9. 6. 1989	144,35	144,27	140,57	137,55	139,02		
1633/89	12. 6. 1989	146,26	145,93	142,23	139,20	140,68		
1650/89	13. 6. 1989	147,42	148,24	144,55	141,50	140,78		
1705/89	16. 6. 1989	148,13	149,55	145,85	142,80	139,83		
1724/89	17. 6. 1989	145,82	147,81	144,12	141,07	143,38		
1740/89	20. 6. 1989	146,50	148,96	145,27	142,22	140,67		
1803/89	23. 6. 1989	145,56	146,97	143,28	140,22	141,39		
1912/89	30. 6. 1989	146,84	146,37	142,67	137,74	140,64		
1933/89	1. 7. 1989	161,90	162,52	163,13	163,43	164,42	166,56	
2040/89	8. 7. 1989	162,85	165,08	165,70	164,60	165,58	167,73	
2075/89	12. 7. 1989	169,55	170,24	171,14	170,32	171,38	173,53	
2183/89	20. 7. 1989	173,48	174,17	175,06	174,25	175,30	177,45	
2270/89	27. 7. 1989	173,48	174,17	175,06	174,25	175,30	177,45	
2342/89	1. 8. 1989		179,81	180,42	178,22	179,78	181,93	182,20
2387/89	3. 8. 1989		183,73	184,34	182,15	183,71	185,86	186,12
2467/89	11. 8. 1989		186,09	186,70	184,50	186,07	188,21	188,48
2490/89	15. 8. 1989		182,16	182,77	180,58	182,14	184,29	184,55
2501/89	17. 8. 1989		183,90	184,51	181,85	185,15	187,29	186,62
2519/89	18. 8. 1989		180,07	180,68	178,94	180,26	182,40	182,20
2550/89	23. 8. 1989		174,00	173,68	175,20	177,35	179,50	178,82
2585/89	25. 8. 1989		170,08	169,76	171,28	173,42	175,57	178,82
2606/89	29. 8. 1989		174,16	173,90	173,86	175,36	177,51	177,77
2617/89	30. 8. 1989		174,11	174,73	172,83	175,58	177,73	179,40

TABELLA H

Semi raccolti e trasformati in Irlanda

(£ Irl/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	16,587						
293/89	6. 2. 1989	16,712						
329/89	10. 2. 1989	17,162						
397/89	17. 2. 1989	17,562						
444/89	23. 2. 1989	17,370						
523/89	1. 3. 1989	17,119	17,119					
611/89	10. 3. 1989	17,030	17,030					
682/89	17. 3. 1989	15,485	15,135					
724/89	22. 3. 1989	14,820	14,470					
803/89	30. 3. 1989	15,346	14,995					
851/89	1. 4. 1989	15,608	15,257	14,907				
899/89	7. 4. 1989	15,618	15,318	14,946				
964/89	14. 4. 1989	15,547	15,247	14,875				
1034/89	21. 4. 1989	15,422	14,821	14,504				
1109/89	28. 4. 1989	15,355	14,586	14,183				
1168/89	1. 5. 1989	15,355	14,586	14,183	13,869			
1205/89	4. 5. 1989	15,093	14,603	14,201	13,886			
1266/89	9. 5. 1989	14,918	14,428	14,026	13,711			
1303/89	12. 5. 1989	14,781	14,106	13,701	13,384			
1345/89	18. 5. 1989	14,931	14,169	13,765	13,447			
1377/89	22. 5. 1989	14,803	14,210	13,804	13,485			
1442/89	26. 5. 1989	14,517	13,969	13,558	13,234			
1465/89	27. 5. 1989	14,605	13,969	13,558	13,234			
1510/89	1. 6. 1989	15,381	15,008	14,597	14,260	14,424		
1603/89	9. 6. 1989	16,067	16,057	15,645	15,309	15,473		
1633/89	12. 6. 1989	16,278	16,241	15,831	15,493	15,658		
1650/89	13. 6. 1989	16,407	16,499	16,088	15,748	15,668		
1705/89	16. 6. 1989	16,487	16,644	16,233	15,894	15,563		
1724/89	17. 6. 1989	16,229	16,451	16,040	15,700	15,958		
1740/89	20. 6. 1989	16,305	16,580	16,169	15,829	15,656		
1803/89	23. 6. 1989	16,201	16,358	15,947	15,607	15,736		
1912/89	30. 6. 1989	16,343	16,290	15,880	15,331	15,653		
1933/89	1. 7. 1989	18,020	18,088	18,156	18,190	18,300	18,538	
2040/89	8. 7. 1989	18,125	18,374	18,442	18,319	18,429	18,668	
2075/89	12. 7. 1989	18,871	18,948	19,047	18,957	19,074	19,314	
2183/89	20. 7. 1989	19,308	19,385	19,484	19,394	19,511	19,751	
2270/89	27. 7. 1989	19,308	19,385	19,484	19,394	19,511	19,751	
2342/89	1. 8. 1989		20,012	20,080	19,836	20,010	20,249	20,279
2387/89	3. 8. 1989		20,449	20,517	20,273	20,447	20,686	20,716
2467/89	11. 8. 1989		20,711	20,780	20,535	20,709	20,948	20,978
2490/89	15. 8. 1989		20,274	20,343	20,098	20,272	20,511	20,541
2501/89	17. 8. 1989		20,468	20,536	20,239	20,607	20,846	20,771
2519/89	18. 8. 1989		20,041	20,109	19,916	20,062	20,301	20,279
2550/89	23. 8. 1989		19,366	19,331	19,500	19,739	19,978	19,903
2585/89	25. 8. 1989		18,929	18,894	19,063	19,302	19,541	19,903
2606/89	29. 8. 1989		19,384	19,355	19,351	19,518	19,757	19,786
2617/89	30. 8. 1989		19,379	19,447	19,236	19,542	19,781	19,967

TABELLA I

Semi raccolti e trasformati in Italia

(Lit/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	31 844						
293/89	6. 2. 1989	32 103						
329/89	10. 2. 1989	33 340						
397/89	17. 2. 1989	34 125						
444/89	23. 2. 1989	33 673						
523/89	1. 3. 1989	33 456	33 179					
611/89	10. 3. 1989	33 302	33 036					
682/89	17. 3. 1989	30 239	29 224					
724/89	22. 3. 1989	28 940	27 913					
803/89	30. 3. 1989	29 805	28 751					
851/89	1. 4. 1989	30 319	29 632	28 576				
899/89	7. 4. 1989	30 348	29 758	28 670				
964/89	14. 4. 1989	30 208	29 618	28 529				
1034/89	21. 4. 1989	29 963	28 785	27 801				
1109/89	28. 4. 1989	29 878	28 372	27 229				
1168/89	1. 5. 1989	29 994	28 372	27 583	26 606			
1205/89	4. 5. 1989	29 482	28 404	27 617	26 641			
1266/89	9. 5. 1989	29 141	28 062	27 274	26 295			
1303/89	12. 5. 1989	28 923	27 508	26 715	25 822			
1345/89	18. 5. 1989	29 410	27 841	27 055	26 151			
1377/89	22. 5. 1989	29 161	27 921	27 132	26 227			
1442/89	26. 5. 1989	28 602	27 455	26 657	25 763			
1465/89	27. 5. 1989	28 772	27 455	26 657	25 763			
1510/89	1. 6. 1989	30 543	29 798	28 924	28 275	28 344		
1603/89	9. 6. 1989	31 862	31 824	30 951	30 302	30 387		
1633/89	12. 6. 1989	32 269	32 179	31 308	30 657	30 747		
1650/89	13. 6. 1989	32 517	32 675	31 805	31 150	30 768		
1705/89	16. 6. 1989	32 575	32 868	32 007	31 350	30 495		
1724/89	17. 6. 1989	32 078	32 495	31 634	30 976	31 263		
1740/89	20. 6. 1989	32 225	32 743	31 882	31 225	30 675		
1803/89	23. 6. 1989	32 086	32 385	31 522	30 866	30 895		
1912/89	30. 6. 1989	32 375	32 257	31 384	30 325	30 707		
1933/89	1. 7. 1989	35 601	35 733	35 849	35 844	36 060	36 318	
2040/89	8. 7. 1989	35 849	36 327	36 458	36 164	36 380	36 662	
2075/89	12. 7. 1989	37 282	37 430	37 622	37 390	37 622	37 913	
2183/89	20. 7. 1989	38 122	38 270	38 460	38 223	38 455	38 741	
2270/89	27. 7. 1989	38 132	38 280	38 461	38 219	38 450	38 724	
2342/89	1. 8. 1989		39 485	39 616	39 136	39 411	39 877	39 752
2387/89	3. 8. 1989		40 422	40 552	40 081	40 364	40 829	40 729
2467/89	11. 8. 1989		40 926	41 056	40 581	40 864	41 329	41 221
2490/89	15. 8. 1989		40 090	40 221	39 746	40 026	40 492	40 377
2501/89	17. 8. 1989		40 460	40 590	40 024	40 695	41 160	40 877
2519/89	18. 8. 1989		39 644	39 775	39 405	39 652	40 117	39 929
2550/89	23. 8. 1989		38 355	38 286	38 610	39 033	39 498	39 204
2585/89	25. 8. 1989		37 551	37 483	37 796	38 191	38 656	39 145
2606/89	29. 8. 1989		38 419	38 364	38 345	38 605	39 070	38 919
2617/89	30. 8. 1989		38 410	38 540	38 127	38 652	39 117	39 271

TABELLA J

Semi raccolti e trasformati nei Paesi Bassi

(Fl/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di :						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	52,20						
293/89	6. 2. 1989	52,58						
329/89	10. 2. 1989	53,89						
397/89	17. 2. 1989	55,10						
444/89	23. 2. 1989	54,53						
523/89	1. 3. 1989	53,64	53,77					
611/89	10. 3. 1989	53,37	53,53					
682/89	17. 3. 1989	48,71	47,79					
724/89	22. 3. 1989	46,70	45,79					
803/89	30. 3. 1989	48,28	47,33					
851/89	1. 4. 1989	49,07	48,02	47,06				
899/89	7. 4. 1989	49,11	48,20	47,21				
964/89	14. 4. 1989	48,89	47,99	46,99				
1034/89	21. 4. 1989	48,51	46,70	45,89				
1109/89	28. 4. 1989	48,31	45,99	44,97				
1168/89	1. 5. 1989	48,31	45,99	44,77	44,03			
1205/89	4. 5. 1989	47,52	46,04	44,83	44,08			
1266/89	9. 5. 1989	46,99	45,51	44,30	43,55			
1303/89	12. 5. 1989	46,58	44,58	43,35	42,65			
1345/89	18. 5. 1989	47,03	44,73	43,51	42,82			
1377/89	22. 5. 1989	46,65	44,86	43,63	42,93			
1442/89	26. 5. 1989	45,78	44,13	42,90	42,28			
1465/89	27. 5. 1989	46,05	44,13	42,90	42,28			
1510/89	1. 6. 1989	48,39	47,26	46,03	45,01	45,87		
1603/89	9. 6. 1989	50,46	50,43	49,19	48,17	48,90		
1633/89	12. 6. 1989	51,10	50,99	49,75	48,73	49,45		
1650/89	13. 6. 1989	51,49	51,77	50,53	49,50	49,49		
1705/89	16. 6. 1989	51,73	52,20	50,96	49,94	49,14		
1724/89	17. 6. 1989	50,95	51,62	50,38	49,35	50,32		
1740/89	20. 6. 1989	51,18	52,01	50,77	49,74	49,41		
1803/89	23. 6. 1989	50,87	51,34	50,10	49,07	49,68		
1912/89	30. 6. 1989	51,29	51,13	49,94	48,29	49,61		
1933/89	1. 7. 1989	56,36	56,56	56,77	56,91	57,25	58,27	
2040/89	8. 7. 1989	56,67	57,42	57,63	57,32	57,67	58,71	
2075/89	12. 7. 1989	58,92	59,16	59,46	59,24	59,61	60,64	
2183/89	20. 7. 1989	60,24	60,48	60,78	60,50	60,87	61,72	
2270/89	27. 7. 1989	60,24	60,48	60,78	60,50	60,87	61,75	
2342/89	1. 8. 1989		62,37	62,58	61,84	62,37	63,11	63,35
2387/89	3. 8. 1989		63,69	63,89	63,16	63,69	64,43	64,65
2467/89	11. 8. 1989		64,48	64,69	63,95	64,48	65,22	65,49
2490/89	15. 8. 1989		63,16	63,37	62,63	63,17	63,90	64,17
2501/89	17. 8. 1989		63,74	63,95	63,06	64,18	64,91	64,84
2519/89	18. 8. 1989		62,46	62,66	62,08	62,53	63,27	63,36
2550/89	23. 8. 1989		60,42	60,31	60,82	61,56	62,29	62,23
2585/89	25. 8. 1989		59,10	58,99	59,50	60,24	60,97	62,22
2606/89	29. 8. 1989		60,47	60,39	60,37	60,89	61,62	61,87
2617/89	30. 8. 1989		60,46	60,66	60,03	60,96	61,70	62,42

TABELLA K

Semi raccolti in Portogallo e trasformati in un altro Stato membro (*)

(Esc/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	4 001,23						
293/89	6. 2. 1989	4 032,65						
329/89	10. 2. 1989	4 134,30						
397/89	17. 2. 1989	4 223,31						
444/89	23. 2. 1989	4 184,78						
523/89	1. 3. 1989	4 166,16	4 128,96					
611/89	10. 3. 1989	4 147,34	4 112,93					
682/89	17. 3. 1989	3 802,16	3 684,37					
724/89	22. 3. 1989	3 655,58	3 536,23					
803/89	30. 3. 1989	3 761,44	3 637,77					
851/89	1. 4. 1989	3 819,38	3 741,94	3 618,03				
899/89	7. 4. 1989	3 818,92	3 752,44	3 627,62				
964/89	14. 4. 1989	3 800,73	3 734,20	3 605,52				
1034/89	21. 4. 1989	3 763,63	3 630,43	3 510,02				
1109/89	28. 4. 1989	3 754,72	3 584,37	3 443,30				
1168/89	1. 5. 1989	3 769,83	3 584,37	3 495,13	3 372,71			
1205/89	4. 5. 1989	3 711,99	3 588,05	3 499,01	3 376,63			
1266/89	9. 5. 1989	3 673,43	3 549,34	3 460,29	3 337,42			
1303/89	12. 5. 1989	3 643,21	3 473,41	3 383,49	3 269,27			
1345/89	18. 5. 1989	3 678,60	3 486,43	3 396,68	3 286,17			
1377/89	22. 5. 1989	3 650,27	3 495,54	3 405,40	3 294,78			
1442/89	26. 5. 1989	3 588,35	3 450,42	3 359,50	3 234,36			
1465/89	27. 5. 1989	3 607,61	3 450,42	3 359,50	3 234,36			
1510/89	1. 6. 1989	3 790,89	3 696,61	3 589,31	3 514,83	3 447,49		
1603/89	9. 6. 1989	3 920,42	3 903,67	3 789,15	3 714,02	3 644,48		
1633/89	12. 6. 1989	3 967,16	3 944,59	3 830,52	3 755,20	3 686,42		
1650/89	13. 6. 1989	3 995,75	4 001,80	3 888,08	3 812,17	3 688,80		
1705/89	16. 6. 1989	4 013,59	4 029,36	3 916,73	3 840,74	3 646,36		
1724/89	17. 6. 1989	3 956,62	3 986,45	3 873,56	3 797,57	3 736,22		
1740/89	20. 6. 1989	3 973,42	4 014,99	3 902,27	3 826,29	3 667,44		
1803/89	23. 6. 1989	3 950,92	3 963,30	3 846,89	3 770,78	3 668,61		
1912/89	30. 6. 1989	3 965,17	3 938,76	3 819,86	3 696,59	3 645,61		
1933/89	1. 7. 1989	4 338,21	4 352,65	4 354,72	4 338,82	4 309,77	4 296,99	
2040/89	8. 7. 1989	4 361,48	4 415,47	4 414,64	4 366,83	4 337,77	4 324,17	
2075/89	12. 7. 1989	4 527,15	4 542,97	4 549,82	4 509,97	4 482,67	4 471,99	
2183/89	20. 7. 1989	4 624,14	4 639,16	4 643,40	4 603,15	4 575,82	4 564,39	
2270/89	27. 7. 1989	4 624,14	4 640,98	4 646,66	4 607,19	4 579,89	4 566,61	
2342/89	1. 8. 1989		4 780,49	4 795,41	4 725,10	4 692,04	4 738,07	4 679,09
2387/89	3. 8. 1989		4 877,48	4 892,61	4 824,39	4 792,01	4 838,03	4 780,24
2467/89	11. 8. 1989		4 935,68	4 950,81	4 881,86	4 854,35	4 900,37	4 840,35
2490/89	15. 8. 1989		4 838,69	4 853,82	4 784,32	4 756,34	4 802,35	4 740,18
2501/89	17. 8. 1989		4 881,56	4 896,69	4 820,67	4 832,82	4 878,83	4 802,30
2519/89	18. 8. 1989		4 786,89	4 802,02	4 748,62	4 710,76	4 756,77	4 689,89
2550/89	23. 8. 1989		4 637,14	4 629,18	4 655,93	4 638,27	4 684,28	4 604,04
2585/89	25. 8. 1989		4 540,14	4 532,19	4 561,70	4 546,18	4 592,18	4 614,74
2606/89	29. 8. 1989		4 641,02	4 634,61	4 625,70	4 594,48	4 640,48	4 588,08
2617/89	30. 8. 1989		4 639,85	4 654,98	4 600,22	4 599,96	4 645,96	4 629,46

(*) In caso di fissazione anticipata per i mesi dal luglio 1989 al gennaio 1990, l'importo dell'aiuto finale per i semi raccolti e trasformati in Portogallo è di 0 Esc/100 kg.

TABELLA L

Semi raccolti e trasformati nel Regno Unito

(€/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	13,605						
293/89	6. 2. 1989	13,711						
329/89	10. 2. 1989	14,089						
397/89	17. 2. 1989	14,415						
444/89	23. 2. 1989	14,234						
523/89	1. 3. 1989	14,109	14,028					
611/89	10. 3. 1989	13,663	13,561					
682/89	17. 3. 1989	12,465	12,085					
724/89	22. 3. 1989	11,978	11,595					
803/89	30. 3. 1989	12,410	12,016					
851/89	1. 4. 1989	12,627	12,337	11,942				
899/89	7. 4. 1989	12,505	12,254	11,841				
964/89	14. 4. 1989	12,446	12,195	11,783				
1034/89	21. 4. 1989	12,342	11,840	11,474				
1109/89	28. 4. 1989	12,257	11,613	11,180				
1168/89	1. 5. 1989	12,274	11,613	11,276	10,915			
1205/89	4. 5. 1989	12,055	11,627	11,291	10,929			
1266/89	9. 5. 1989	11,909	11,481	11,144	10,782			
1303/89	12. 5. 1989	11,794	11,215	10,875	10,521			
1345/89	18. 5. 1989	11,920	11,271	10,932	10,582			
1377/89	22. 5. 1989	11,813	11,305	10,965	10,614			
1442/89	26. 5. 1989	11,574	11,116	10,772	10,437			
1465/89	27. 5. 1989	11,647	11,116	10,772	10,437			
1510/89	1. 6. 1989	12,296	11,984	11,640	11,359	11,431		
1603/89	9. 6. 1989	12,576	12,568	12,200	11,913	11,965		
1633/89	12. 6. 1989	12,756	12,725	12,359	12,070	12,125		
1650/89	13. 6. 1989	12,867	12,945	12,579	12,288	12,134		
1705/89	16. 6. 1989	12,878	12,977	12,576	12,283	11,842		
1724/89	17. 6. 1989	12,657	12,811	12,409	12,116	12,186		
1740/89	20. 6. 1989	12,722	12,922	12,520	12,227	11,923		
1803/89	23. 6. 1989	12,478	12,575	12,166	11,869	11,816		
1912/89	30. 6. 1989	12,515	12,429	12,018	11,536	11,644		
1933/89	1. 7. 1989	13,978	14,037	14,061	14,046	14,129	14,190	
2040/89	8. 7. 1989	14,069	14,286	14,313	14,162	14,246	14,314	
2075/89	12. 7. 1989	14,720	14,787	14,843	14,721	14,812	14,886	
2183/89	20. 7. 1989	15,101	15,168	15,228	15,111	15,202	15,289	
2270/89	27. 7. 1989	15,243	15,309	15,371	15,256	15,348	15,440	
2342/89	1. 8. 1989		15,850	15,908	15,674	15,780	15,977	15,890
2387/89	3. 8. 1989		16,285	16,343	16,116	16,224	16,421	16,344
2467/89	11. 8. 1989		16,400	16,459	16,230	16,340	16,537	16,461
2490/89	15. 8. 1989		16,021	16,080	15,852	15,960	16,157	16,078
2501/89	17. 8. 1989		16,189	16,248	15,971	16,246	16,444	16,270
2519/89	18. 8. 1989		15,819	15,878	15,691	15,773	15,970	15,838
2550/89	23. 8. 1989		15,235	15,204	15,330	15,491	15,688	15,508
2585/89	25. 8. 1989		14,857	14,826	14,950	15,110	15,307	15,503
2606/89	29. 8. 1989		15,250	15,225	15,200	15,298	15,495	15,400
2617/89	30. 8. 1989		15,246	15,305	15,101	15,319	15,516	15,560

ALLEGATO II

IMPORTI DEGLI AIUTI AI SEMI DI COLZA E DI RAVIZZONE • DOPPIO ZERO •

TABELLA A

Aiuti nominali negli Stati membri della Comunità nella sua composizione al 31 dicembre 1985⁽¹⁾

(ECU/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	22,225						
293/89	6. 2. 1989	22,367						
329/89	10. 2. 1989	22,883						
397/89	17. 2. 1989	23,340						
444/89	23. 2. 1989	23,120						
523/89	1. 3. 1989	22,833	22,833					
611/89	10. 3. 1989	22,732	22,732					
682/89	17. 3. 1989	20,964	20,563					
724/89	22. 3. 1989	20,203	19,802					
803/89	30. 3. 1989	20,804	20,403					
851/89	1. 4. 1989	21,104	20,703	20,302				
899/89	7. 4. 1989	21,116	20,772	20,347				
964/89	14. 4. 1989	21,035	20,691	20,266				
1034/89	21. 4. 1989	20,891	20,204	19,841				
1109/89	28. 4. 1989	20,815	19,935	19,474				
1168/89	1. 5. 1989	20,815	19,935	19,474	19,114			
1205/89	4. 5. 1989	20,515	19,954	19,494	19,134			
1266/89	9. 5. 1989	20,315	19,754	19,294	18,934			
1303/89	12. 5. 1989	20,158	19,386	18,922	18,559			
1345/89	18. 5. 1989	20,330	19,458	18,995	18,631			
1377/89	22. 5. 1989	20,183	19,505	19,040	18,675			
1442/89	26. 5. 1989	19,856	19,229	18,759	18,388			
1465/89	27. 5. 1989	19,956	19,229	18,759	18,388			
1510/89	1. 6. 1989	20,844	20,418	19,947	19,562	19,754		
1603/89	9. 6. 1989	21,629	21,618	21,147	20,762	20,954		
1633/89	12. 6. 1989	21,871	21,829	21,359	20,973	21,166		
1650/89	13. 6. 1989	22,019	22,124	21,654	21,265	21,178		
1705/89	16. 6. 1989	22,110	22,290	21,820	21,431	21,058		
1724/89	17. 6. 1989	21,815	22,069	21,599	21,210	21,510		
1740/89	20. 6. 1989	21,902	22,216	21,746	21,357	21,164		
1803/89	23. 6. 1989	21,783	21,962	21,492	21,103	21,256		
1912/89	30. 6. 1989	21,945	21,885	21,415	20,787	21,161		
1933/89	1. 7. 1989	23,864	23,942	24,020	24,059	24,189	24,467	
2040/89	8. 7. 1989	23,984	24,269	24,347	24,207	24,337	24,615	
2075/89	12. 7. 1989	24,838	24,926	25,040	24,936	25,075	25,354	
2183/89	20. 7. 1989	25,338	25,426	25,540	25,436	25,575	25,854	
2270/89	27. 7. 1989	25,338	25,426	25,540	25,436	25,575	25,854	
2342/89	1. 8. 1989	26,144	26,144	26,222	25,942	26,146	26,424	26,463
2387/89	3. 8. 1989	26,644	26,644	26,722	26,442	26,646	26,924	26,963
2467/89	11. 8. 1989	26,944	26,944	27,022	26,742	26,946	27,224	27,263
2490/89	15. 8. 1989	26,444	26,444	26,522	26,242	26,446	26,724	26,763
2501/89	17. 8. 1989	26,665	26,665	26,743	26,404	26,829	27,107	27,026
2519/89	18. 8. 1989	26,177	26,177	26,255	26,034	26,206	26,484	26,463
2550/89	23. 8. 1989	25,405	25,405	25,364	25,558	25,836	26,114	26,033
2585/89	25. 8. 1989	24,905	24,905	24,864	25,058	25,336	25,614	26,033
2606/89	29. 8. 1989	25,425	25,425	25,392	25,387	25,583	25,861	25,899
2617/89	30. 8. 1989	25,419	25,419	25,497	25,256	25,611	25,889	26,107

(¹) Per i semi raccolti in Spagna, in caso di fissazione anticipata per i mesi dal luglio 1989 al gennaio 1990, l'importo dell'aiuto nominale a decorrere dal 1° febbraio 1989 è di 3,670 ECU/100 kg. Per i semi raccolti in Portogallo, in caso di fissazione anticipata per i mesi dal luglio 1989 al gennaio 1990, l'importo dell'aiuto nominale a decorrere dal 1° febbraio 1989 è di 2,5 ECU/100 kg.

TABELLA B

Semi raccolti e trasformati in Belgio e Lussemburgo

(FB-Flux/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	1 073,18						
293/89	6. 2. 1989	1 080,03						
329/89	10. 2. 1989	1 104,95						
397/89	17. 2. 1989	1 127,02						
444/89	23. 2. 1989	1 116,39						
523/89	1. 3. 1989	1 102,53	1 102,53					
611/89	10. 3. 1989	1 097,66	1 097,66					
682/89	17. 3. 1989	1 012,29	992,92					
724/89	22. 3. 1989	975,54	956,18					
803/89	30. 3. 1989	1 004,56	985,20					
851/89	1. 4. 1989	1 019,05	999,68	980,32				
899/89	7. 4. 1989	1 019,63	1 003,02	982,49				
964/89	14. 4. 1989	1 015,71	999,10	978,58				
1034/89	21. 4. 1989	1 008,76	975,59	958,06				
1109/89	28. 4. 1989	1 005,09	962,60	940,34				
1168/89	1. 5. 1989	1 005,09	962,60	940,34	922,96			
1205/89	4. 5. 1989	990,61	963,52	941,30	923,92			
1266/89	9. 5. 1989	980,95	953,86	931,65	914,26			
1303/89	12. 5. 1989	973,37	936,09	913,68	896,16			
1345/89	18. 5. 1989	981,67	939,57	917,21	899,63			
1377/89	22. 5. 1989	974,57	941,84	919,38	901,76			
1442/89	26. 5. 1989	958,78	928,51	905,81	887,90			
1465/89	27. 5. 1989	963,61	928,51	905,81	887,90			
1510/89	1. 6. 1989	1 006,49	985,92	963,18	944,59	953,86		
1603/89	9. 6. 1989	1 044,40	1 043,87	1 021,12	1 002,53	1 011,80		
1633/89	12. 6. 1989	1 056,08	1 054,05	1 031,36	1 012,72	1 022,04		
1650/89	13. 6. 1989	1 063,23	1 068,30	1 045,60	1 026,82	1 022,62		
1705/89	16. 6. 1989	1 067,62	1 076,32	1 053,62	1 034,84	1 016,83		
1724/89	17. 6. 1989	1 053,38	1 065,64	1 042,95	1 024,17	1 038,65		
1740/89	20. 6. 1989	1 057,58	1 072,74	1 050,05	1 031,26	1 021,94		
1803/89	23. 6. 1989	1 051,83	1 060,48	1 037,78	1 019,00	1 026,39		
1912/89	30. 6. 1989	1 059,66	1 056,76	1 034,06	1 003,74	1 021,80		
1933/89	1. 7. 1989	1 152,32	1 156,08	1 159,85	1 161,73	1 168,01	1 181,44	
2040/89	8. 7. 1989	1 158,11	1 171,87	1 175,64	1 168,88	1 175,16	1 188,58	
2075/89	12. 7. 1989	1 199,35	1 203,60	1 209,10	1 204,08	1 210,79	1 224,27	
2183/89	20. 7. 1989	1 223,49	1 227,74	1 233,25	1 228,23	1 234,94	1 248,41	
2270/89	27. 7. 1989	1 223,49	1 227,74	1 233,25	1 228,23	1 234,94	1 248,41	
2342/89	1. 8. 1989		1 262,41	1 266,18	1 252,66	1 262,51	1 275,93	1 277,82
2387/89	3. 8. 1989		1 286,56	1 290,32	1 276,80	1 286,65	1 300,08	1 301,96
2467/89	11. 8. 1989		1 301,04	1 304,81	1 291,29	1 301,14	1 314,56	1 316,45
2490/89	15. 8. 1989		1 276,90	1 280,67	1 267,14	1 277,00	1 290,42	1 292,30
2501/89	17. 8. 1989		1 287,57	1 291,34	1 274,97	1 295,49	1 308,91	1 305,00
2519/89	18. 8. 1989		1 264,01	1 267,77	1 257,10	1 265,41	1 278,83	1 277,82
2550/89	23. 8. 1989		1 226,73	1 224,75	1 234,12	1 247,54	1 260,96	1 257,05
2585/89	25. 8. 1989		1 202,59	1 200,61	1 209,97	1 223,40	1 236,82	1 257,05
2606/89	29. 8. 1989		1 227,69	1 226,10	1 225,86	1 235,32	1 248,75	1 250,58
2617/89	30. 8. 1989		1 227,40	1 231,17	1 219,53	1 236,68	1 250,10	1 260,63

TABELLA C

Semi raccolti e trasformati in Danimarca

(Dkr/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	198,47						
293/89	6. 2. 1989	199,74						
329/89	10. 2. 1989	204,35						
397/89	17. 2. 1989	208,43						
444/89	23. 2. 1989	206,46						
523/89	1. 3. 1989	203,90	203,90					
611/89	10. 3. 1989	203,00	203,00					
682/89	17. 3. 1989	187,21	183,63					
724/89	22. 3. 1989	180,41	176,83					
803/89	30. 3. 1989	185,78	182,20					
851/89	1. 4. 1989	188,46	184,88	181,30				
899/89	7. 4. 1989	188,57	185,50	181,70				
964/89	14. 4. 1989	187,84	184,77	180,98				
1034/89	21. 4. 1989	186,56	180,42	177,18				
1109/89	28. 4. 1989	185,88	178,02	173,90				
1168/89	1. 5. 1989	185,88	178,02	173,90	170,69			
1205/89	4. 5. 1989	183,20	178,19	174,08	170,87			
1266/89	9. 5. 1989	181,41	176,40	172,30	169,08			
1303/89	12. 5. 1989	180,01	173,12	168,97	165,73			
1345/89	18. 5. 1989	181,55	173,76	169,63	166,38			
1377/89	22. 5. 1989	180,24	174,18	170,03	166,77			
1442/89	26. 5. 1989	177,32	171,72	167,52	164,21			
1465/89	27. 5. 1989	178,21	171,72	167,52	164,21			
1510/89	1. 6. 1989	186,14	182,33	178,13	174,69	176,40		
1603/89	9. 6. 1989	193,15	193,05	188,84	185,41	187,12		
1633/89	12. 6. 1989	195,31	194,93	190,74	187,29	189,01		
1650/89	13. 6. 1989	196,63	197,57	193,37	189,90	189,12		
1705/89	16. 6. 1989	197,44	199,05	194,85	191,38	188,05		
1724/89	17. 6. 1989	194,81	197,08	192,88	189,41	192,09		
1740/89	20. 6. 1989	195,59	198,39	194,19	190,72	189,00		
1803/89	23. 6. 1989	194,52	196,12	191,93	188,45	189,82		
1912/89	30. 6. 1989	195,97	195,43	191,24	185,63	188,97		
1933/89	1. 7. 1989	213,11	213,80	214,50	214,85	216,01	218,49	
2040/89	8. 7. 1989	214,18	216,72	217,42	216,17	217,33	219,81	
2075/89	12. 7. 1989	221,81	222,59	223,61	222,68	223,92	226,41	
2183/89	20. 7. 1989	226,27	227,06	228,07	227,15	228,39	230,88	
2270/89	27. 7. 1989	226,27	227,06	228,07	227,15	228,39	230,88	
2342/89	1. 8. 1989		233,47	234,16	231,66	233,49	235,97	236,32
2387/89	3. 8. 1989		237,93	238,63	236,13	237,95	240,43	240,78
2467/89	11. 8. 1989		240,61	241,31	238,81	240,63	243,11	243,46
2490/89	15. 8. 1989		236,15	236,84	234,34	236,16	238,65	239,00
2501/89	17. 8. 1989		238,12	238,82	235,79	239,58	242,07	241,34
2519/89	18. 8. 1989		233,76	234,46	232,49	234,02	236,50	236,32
2550/89	23. 8. 1989		226,87	226,50	228,23	230,72	233,20	232,48
2585/89	25. 8. 1989		222,40	222,04	223,77	226,25	228,73	232,48
2606/89	29. 8. 1989		227,05	226,75	226,71	228,46	230,94	231,28
2617/89	30. 8. 1989		226,99	227,69	225,54	228,71	231,19	233,14

TABELLA D

Semi raccolti e trasformati nella Repubblica federale di Germania

(DM/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	53,04						
293/89	6. 2. 1989	53,36						
329/89	10. 2. 1989	54,54						
397/89	17. 2. 1989	55,61						
444/89	23. 2. 1989	55,10						
523/89	1. 3. 1989	54,26	54,43					
611/89	10. 3. 1989	54,03	54,22					
682/89	17. 3. 1989	49,89	49,16					
724/89	22. 3. 1989	48,11	47,39					
803/89	30. 3. 1989	49,52	48,81					
851/89	1. 4. 1989	50,23	49,29	48,57				
899/89	7. 4. 1989	50,25	49,44	48,65				
964/89	14. 4. 1989	50,05	49,25	48,47				
1034/89	21. 4. 1989	49,72	48,11	47,47				
1109/89	28. 4. 1989	49,54	47,48	46,59				
1168/89	1. 5. 1989	49,54	47,48	46,40	45,75			
1205/89	4. 5. 1989	48,84	47,52	46,45	45,79			
1266/89	9. 5. 1989	48,37	47,05	45,98	45,33			
1303/89	12. 5. 1989	48,00	46,19	45,11	44,38			
1345/89	18. 5. 1989	48,40	46,36	45,28	44,53			
1377/89	22. 5. 1989	48,06	46,47	45,38	44,64			
1442/89	26. 5. 1989	47,29	45,83	44,73	43,90			
1465/89	27. 5. 1989	47,53	45,83	44,73	43,90			
1510/89	1. 6. 1989	49,61	48,61	47,51	46,60	47,10		
1603/89	9. 6. 1989	51,44	51,42	50,32	49,41	49,97		
1633/89	12. 6. 1989	52,01	51,91	50,81	49,91	50,46		
1650/89	13. 6. 1989	52,36	52,60	51,50	50,59	50,49		
1705/89	16. 6. 1989	52,57	52,99	51,90	50,99	50,33		
1724/89	17. 6. 1989	51,88	52,47	51,39	50,48	51,38		
1740/89	20. 6. 1989	52,08	52,82	51,73	50,82	50,58		
1803/89	23. 6. 1989	51,80	52,22	51,14	50,23	50,81		
1912/89	30. 6. 1989	52,18	52,04	50,96	49,49	50,58		
1933/89	1. 7. 1989	56,68	56,86	57,04	57,15	57,46	58,29	
2040/89	8. 7. 1989	56,96	57,62	57,81	57,48	57,79	58,59	
2075/89	12. 7. 1989	58,96	59,16	59,43	59,19	59,52	60,31	
2183/89	20. 7. 1989	60,13	60,33	60,60	60,36	60,69	61,49	
2270/89	27. 7. 1989	60,13	60,33	60,60	60,36	60,69	61,51	
2342/89	1. 8. 1989		62,01	62,20	61,54	62,03	62,68	62,94
2387/89	3. 8. 1989		63,18	63,37	62,71	63,19	63,85	64,09
2467/89	11. 8. 1989		63,89	64,07	63,41	63,90	64,55	64,78
2490/89	15. 8. 1989		62,72	62,90	62,24	62,73	63,38	63,62
2501/89	17. 8. 1989		63,23	63,42	62,62	63,62	64,28	64,23
2519/89	18. 8. 1989		62,09	62,27	61,76	62,16	62,82	62,92
2550/89	23. 8. 1989		60,28	60,19	60,64	61,30	61,95	61,91
2585/89	25. 8. 1989		59,11	59,02	59,47	60,13	60,78	61,94
2606/89	29. 8. 1989		60,33	60,25	60,24	60,71	61,36	61,63
2617/89	30. 8. 1989		60,32	60,50	59,94	60,77	61,43	62,11

TABELLA E

Semi raccolti e trasformati in Grecia

(Dra/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	3 617,16						
293/89	6. 2. 1989	3 656,18						
329/89	10. 2. 1989	3 764,73						
397/89	17. 2. 1989	3 855,56						
444/89	23. 2. 1989	3 812,53						
523/89	1. 3. 1989	3 832,73	3 755,50					
611/89	10. 3. 1989	3 812,80	3 729,56					
682/89	17. 3. 1989	3 418,37	3 248,36					
724/89	22. 3. 1989	3 268,49	3 095,00					
803/89	30. 3. 1989	3 331,96	3 164,93					
851/89	1. 4. 1989	3 391,88	3 311,78	3 144,32				
899/89	7. 4. 1989	3 398,20	3 329,55	3 158,21				
964/89	14. 4. 1989	3 362,47	3 293,48	3 135,86				
1034/89	21. 4. 1989	3 326,13	3 188,08	3 034,18				
1109/89	28. 4. 1989	3 282,91	3 104,83	2 918,01				
1168/89	1. 5. 1989	3 312,62	3 104,83	3 011,54	2 843,56			
1205/89	4. 5. 1989	3 252,37	3 108,67	3 015,59	2 847,69			
1266/89	9. 5. 1989	3 212,20	3 068,20	2 975,12	2 806,33			
1303/89	12. 5. 1989	3 180,83	2 994,08	2 900,20	2 727,44			
1345/89	18. 5. 1989	3 214,78	3 008,49	2 914,80	2 744,30			
1377/89	22. 5. 1989	3 185,25	3 018,00	2 923,90	2 753,40			
1442/89	26. 5. 1989	3 098,44	2 935,69	2 840,00	2 656,18			
1465/89	27. 5. 1989	3 118,63	2 935,69	2 840,00	2 656,18			
1510/89	1. 6. 1989	3 335,16	3 211,90	3 081,87	3 003,49	2 933,96		
1603/89	9. 6. 1989	3 488,36	3 438,33	3 307,22	3 228,45	3 157,77		
1633/89	12. 6. 1989	3 536,81	3 481,10	3 350,59	3 271,62	3 202,26		
1650/89	13. 6. 1989	3 566,44	3 540,91	3 410,94	3 331,36	3 204,78		
1705/89	16. 6. 1989	3 569,04	3 556,49	3 410,50	3 330,20	3 108,14		
1724/89	17. 6. 1989	3 509,73	3 511,47	3 364,88	3 284,58	3 204,63		
1740/89	20. 6. 1989	3 527,22	3 541,42	3 395,22	3 314,92	3 130,77		
1803/89	23. 6. 1989	3 491,52	3 466,69	3 294,07	3 212,77	3 116,07		
1912/89	30. 6. 1989	3 505,60	3 435,15	3 268,73	3 137,17	3 063,36		
1933/89	1. 7. 1989	3 941,17	3 910,36	3 874,57	3 822,60	3 842,55	3 771,36	
2040/89	8. 7. 1989	3 962,77	3 964,55	3 922,88	3 837,04	3 856,88	3 773,09	
2075/89	12. 7. 1989	4 123,48	4 088,15	4 056,36	3 980,46	4 002,12	3 924,68	
2183/89	20. 7. 1989	4 221,91	4 221,16	4 207,47	4 150,28	4 172,39	4 100,67	
2270/89	27. 7. 1989	4 220,91	4 219,95	4 209,83	4 149,41	4 171,52	4 118,84	
2342/89	1. 8. 1989		4 382,80	4 380,82	4 291,96	4 289,67	4 340,54	4 240,72
2387/89	3. 8. 1989		4 482,69	4 481,76	4 396,03	4 395,60	4 446,46	4 347,81
2467/89	11. 8. 1989		4 542,96	4 543,31	4 459,32	4 456,44	4 507,30	4 417,32
2490/89	15. 8. 1989		4 442,51	4 442,30	4 357,31	4 353,02	4 403,88	4 310,61
2501/89	17. 8. 1989		4 486,91	4 485,94	4 390,31	4 433,68	4 484,53	4 369,51
2519/89	18. 8. 1989		4 388,87	4 387,32	4 314,82	4 304,88	4 355,74	4 249,47
2550/89	23. 8. 1989		4 233,78	4 207,24	4 217,70	4 228,39	4 279,25	4 157,79
2585/89	25. 8. 1989		4 133,34	4 108,27	4 119,16	4 127,92	4 178,77	4 159,94
2606/89	29. 8. 1989		4 237,80	4 214,92	4 186,21	4 178,94	4 229,79	4 131,39
2617/89	30. 8. 1989		4 247,75	4 247,22	4 170,79	4 195,91	4 246,74	4 186,89

TABELLA F

Semi raccolti in Spagna e trasformati in un altro Stato membro (*)

(Pta/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	3 181,31						
293/89	6. 2. 1989	3 207,80						
329/89	10. 2. 1989	3 257,32						
397/89	17. 2. 1989	3 349,59						
444/89	23. 2. 1989	3 315,03						
523/89	1. 3. 1989	3 277,01	3 248,08					
611/89	10. 3. 1989	3 276,03	3 246,99					
682/89	17. 3. 1989	3 022,21	2 930,49					
724/89	22. 3. 1989	2 911,58	2 818,60					
803/89	30. 3. 1989	2 995,86	2 902,85					
851/89	1. 4. 1989	3 039,51	2 981,16	2 887,98				
899/89	7. 4. 1989	3 043,39	2 993,36	2 898,30				
964/89	14. 4. 1989	3 032,24	2 982,23	2 887,01				
1034/89	21. 4. 1989	3 014,51	2 914,74	2 830,45				
1109/89	28. 4. 1989	3 008,37	2 880,79	2 780,03				
1168/89	1. 5. 1989	3 017,71	2 880,79	2 813,95	2 727,27			
1205/89	4. 5. 1989	2 974,35	2 883,54	2 816,85	2 730,20			
1266/89	9. 5. 1989	2 945,45	2 854,55	2 787,86	2 700,88			
1303/89	12. 5. 1989	2 918,60	2 794,12	2 726,69	2 636,67			
1345/89	18. 5. 1989	2 947,57	2 809,87	2 742,71	2 652,61			
1377/89	22. 5. 1989	2 926,33	2 816,69	2 749,23	2 659,06			
1442/89	26. 5. 1989	2 856,69	2 752,48	2 683,77	2 588,85			
1465/89	27. 5. 1989	2 871,25	2 752,48	2 683,77	2 588,85			
1510/89	1. 6. 1989	2 987,77	2 915,52	2 833,91	2 777,20	2 768,19		
1603/89	9. 6. 1989	3 065,96	3 055,86	2 973,51	2 916,06	2 906,80		
1633/89	12. 6. 1989	3 101,81	3 087,21	3 005,14	2 947,54	2 938,84		
1650/89	13. 6. 1989	3 123,74	3 131,04	3 049,16	2 991,12	2 940,65		
1705/89	16. 6. 1989	3 101,20	3 116,47	3 032,01	2 973,11	2 876,79		
1724/89	17. 6. 1989	3 056,93	3 083,16	2 998,55	2 939,64	2 946,15		
1740/89	20. 6. 1989	3 069,99	3 105,32	3 020,81	2 961,90	2 893,05		
1803/89	23. 6. 1989	3 052,13	3 071,81	2 988,94	2 930,17	2 916,15		
1912/89	30. 6. 1989	3 117,85	3 108,93	3 028,82	2 935,61	2 956,74		
1933/89	1. 7. 1989	3 401,62	3 413,15	3 424,65	3 421,26	3 441,64	3 454,00	
2040/89	8. 7. 1989	3 419,36	3 461,51	3 465,04	3 434,40	3 454,71	3 465,49	
2075/89	12. 7. 1989	3 573,54	3 586,40	3 595,39	3 570,71	3 592,55	3 604,82	
2183/89	20. 7. 1989	3 646,60	3 659,06	3 663,85	3 637,38	3 659,17	3 667,68	
2270/89	27. 7. 1989	3 652,79	3 665,61	3 671,39	3 644,74	3 666,58	3 676,09	
2342/89	1. 8. 1989		3 770,24	3 781,60	3 730,25	3 750,62	3 792,92	3 767,89
2387/89	3. 8. 1989		3 843,10	3 854,46	3 806,09	3 827,12	3 869,41	3 848,86
2467/89	11. 8. 1989		3 886,81	3 898,18	3 850,51	3 872,25	3 914,54	3 895,03
2490/89	15. 8. 1989		3 813,95	3 825,32	3 777,40	3 798,80	3 841,09	3 820,64
2501/89	17. 8. 1989		3 846,16	3 857,52	3 799,37	3 854,14	3 896,43	3 858,79
2519/89	18. 8. 1989		3 775,05	3 786,41	3 745,22	3 762,58	3 804,87	3 774,98
2550/89	23. 8. 1989		3 662,55	3 656,58	3 675,57	3 708,20	3 750,49	3 710,98
2585/89	25. 8. 1989		3 589,69	3 583,72	3 602,09	3 634,79	3 677,08	3 711,94
2606/89	29. 8. 1989		3 665,47	3 660,66	3 650,24	3 671,09	3 713,38	3 692,00
2617/89	30. 8. 1989		3 668,91	3 680,25	3 635,43	3 679,54	3 721,82	3 727,28

(*) In caso di fissazione anticipata per i mesi dal luglio 1989 al gennaio 1990, l'importo dell'aiuto finale per i semi raccolti e trasformati in Spagna è di 561,13 Pta/100 kg.

TABELLA G

Semi raccolti e trasformati in Francia

(FF/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	168,28						
293/89	6. 2. 1989	169,39						
329/89	10. 2. 1989	173,45						
397/89	17. 2. 1989	177,03						
444/89	23. 2. 1989	175,31						
523/89	1. 3. 1989	173,05	173,05					
611/89	10. 3. 1989	172,26	172,26					
682/89	17. 3. 1989	158,38	155,23					
724/89	22. 3. 1989	152,40	149,25					
803/89	30. 3. 1989	157,12	153,97					
851/89	1. 4. 1989	159,48	156,33	153,18				
899/89	7. 4. 1989	159,57	156,87	153,53				
964/89	14. 4. 1989	158,94	156,23	152,90				
1034/89	21. 4. 1989	157,80	152,41	149,56				
1109/89	28. 4. 1989	157,21	150,30	146,68				
1168/89	1. 5. 1989	157,21	150,30	146,68	143,85			
1205/89	4. 5. 1989	154,85	150,45	146,84	144,01			
1266/89	9. 5. 1989	153,28	148,88	145,27	142,44			
1303/89	12. 5. 1989	152,05	145,99	142,34	139,49			
1345/89	18. 5. 1989	153,40	146,55	142,92	140,06			
1377/89	22. 5. 1989	152,25	146,92	143,27	140,41			
1442/89	26. 5. 1989	149,68	144,76	141,06	138,15			
1465/89	27. 5. 1989	150,46	144,76	141,06	138,15			
1510/89	1. 6. 1989	157,44	154,09	150,39	147,37	148,84		
1603/89	9. 6. 1989	163,60	163,51	159,82	156,79	158,26		
1633/89	12. 6. 1989	165,50	165,17	161,48	158,45	159,93		
1650/89	13. 6. 1989	166,66	167,49	163,80	160,74	160,02		
1705/89	16. 6. 1989	167,38	168,79	165,10	162,04	159,08		
1724/89	17. 6. 1989	165,06	167,05	163,36	160,31	162,63		
1740/89	20. 6. 1989	165,74	168,21	164,52	161,46	159,91		
1803/89	23. 6. 1989	164,81	166,21	162,52	159,47	160,63		
1912/89	30. 6. 1989	166,08	165,61	161,92	156,99	159,89		
1933/89	1. 7. 1989	181,15	181,76	182,37	182,68	183,66	185,81	
2040/89	8. 7. 1989	182,09	184,33	184,94	183,84	184,83	186,97	
2075/89	12. 7. 1989	188,80	189,49	190,38	189,57	190,62	192,77	
2183/89	20. 7. 1989	192,72	193,41	194,31	193,49	194,55	196,70	
2270/89	27. 7. 1989	192,72	193,41	194,31	193,49	194,55	196,70	
2342/89	1. 8. 1989		199,05	199,66	197,46	199,03	201,17	201,44
2387/89	3. 8. 1989		202,98	203,59	201,39	202,96	205,10	205,37
2467/89	11. 8. 1989		205,33	205,94	203,75	205,31	207,46	207,73
2490/89	15. 8. 1989		201,41	202,02	199,82	201,38	203,53	203,80
2501/89	17. 8. 1989		203,14	203,75	201,09	204,39	206,54	205,86
2519/89	18. 8. 1989		199,31	199,92	198,19	199,50	201,65	201,44
2550/89	23. 8. 1989		193,25	192,93	194,45	196,60	198,74	198,07
2585/89	25. 8. 1989		189,32	189,00	190,52	192,67	194,81	198,07
2606/89	29. 8. 1989		193,41	193,15	193,11	194,61	196,75	197,02
2617/89	30. 8. 1989		193,36	193,97	192,08	194,83	196,97	198,65

TABELLA H

Semi raccolti e trasformati in Irlanda

(€ Irl/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	18,729						
293/89	6. 2. 1989	18,853						
329/89	10. 2. 1989	19,304						
397/89	17. 2. 1989	19,704						
444/89	23. 2. 1989	19,511						
523/89	1. 3. 1989	19,261	19,261					
611/89	10. 3. 1989	19,172	19,172					
682/89	17. 3. 1989	17,627	17,277					
724/89	22. 3. 1989	16,962	16,612					
803/89	30. 3. 1989	17,488	17,137					
851/89	1. 4. 1989	17,750	17,399	17,049				
899/89	7. 4. 1989	17,760	17,460	17,088				
964/89	14. 4. 1989	17,689	17,389	17,017				
1034/89	21. 4. 1989	17,564	16,963	16,646				
1109/89	28. 4. 1989	17,497	16,728	16,325				
1168/89	1. 5. 1989	17,497	16,728	16,325	16,011			
1205/89	4. 5. 1989	17,235	16,745	16,343	16,028			
1266/89	9. 5. 1989	17,060	16,570	16,168	15,853			
1303/89	12. 5. 1989	16,923	16,248	15,843	15,526			
1345/89	18. 5. 1989	17,073	16,311	15,907	15,589			
1377/89	22. 5. 1989	16,945	16,352	15,946	15,627			
1442/89	26. 5. 1989	16,659	16,111	15,700	15,376			
1465/89	27. 5. 1989	16,746	16,111	15,700	15,376			
1510/89	1. 6. 1989	17,522	17,150	16,739	16,402	16,566		
1603/89	9. 6. 1989	18,208	18,199	17,787	17,451	17,614		
1633/89	12. 6. 1989	18,420	18,383	17,973	17,635	17,800		
1650/89	13. 6. 1989	18,549	18,641	18,230	17,890	17,810		
1705/89	16. 6. 1989	18,629	18,786	18,375	18,035	17,705		
1724/89	17. 6. 1989	18,371	18,593	18,182	17,842	18,100		
1740/89	20. 6. 1989	18,447	18,721	18,311	17,971	17,798		
1803/89	23. 6. 1989	18,343	18,499	18,089	17,749	17,878		
1912/89	30. 6. 1989	18,485	18,432	18,021	17,473	17,795		
1933/89	1. 7. 1989	20,162	20,230	20,298	20,332	20,442	20,680	
2040/89	8. 7. 1989	20,267	20,516	20,584	20,461	20,571	20,810	
2075/89	12. 7. 1989	21,013	21,090	21,189	21,098	21,216	21,455	
2183/89	20. 7. 1989	21,450	21,527	21,626	21,535	21,653	21,892	
2270/89	27. 7. 1989	21,450	21,527	21,626	21,535	21,653	21,892	
2342/89	1. 8. 1989		22,154	22,222	21,978	22,152	22,391	22,420
2387/89	3. 8. 1989		22,591	22,659	22,415	22,589	22,827	22,857
2467/89	11. 8. 1989		22,853	22,921	22,677	22,851	23,090	23,120
2490/89	15. 8. 1989		22,416	22,484	22,240	22,414	22,653	22,683
2501/89	17. 8. 1989		22,609	22,678	22,381	22,749	22,987	22,912
2519/89	18. 8. 1989		22,183	22,251	22,058	22,204	22,443	22,420
2550/89	23. 8. 1989		21,508	21,472	21,642	21,881	22,120	22,045
2585/89	25. 8. 1989		21,071	21,036	21,205	21,444	21,683	22,045
2606/89	29. 8. 1989		21,526	21,497	21,493	21,660	21,899	21,928
2617/89	30. 8. 1989		21,521	21,589	21,378	21,684	21,923	22,109

TABELLA I

Semi raccolti e trasformati in Italia

(Lit/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	36 026						
293/89	6. 2. 1989	36 285						
329/89	10. 2. 1989	37 523						
397/89	17. 2. 1989	38 307						
444/89	23. 2. 1989	37 856						
523/89	1. 3. 1989	37 638	37 362					
611/89	10. 3. 1989	37 485	37 218					
682/89	17. 3. 1989	34 421	33 407					
724/89	22. 3. 1989	33 123	32 095					
803/89	30. 3. 1989	33 987	32 933					
851/89	1. 4. 1989	34 502	33 814	32 758				
899/89	7. 4. 1989	34 530	33 940	32 852				
964/89	14. 4. 1989	34 390	33 801	32 712				
1034/89	21. 4. 1989	34 145	32 968	31 983				
1109/89	28. 4. 1989	34 061	32 554	31 411				
1168/89	1. 5. 1989	34 176	32 554	31 765	30 789			
1205/89	4. 5. 1989	33 664	32 587	31 799	30 823			
1266/89	9. 5. 1989	33 323	32 244	31 457	30 478			
1303/89	12. 5. 1989	33 105	31 690	30 898	30 004			
1345/89	18. 5. 1989	33 593	32 024	31 238	30 334			
1377/89	22. 5. 1989	33 344	32 104	31 314	30 409			
1442/89	26. 5. 1989	32 785	31 638	30 840	29 945			
1465/89	27. 5. 1989	32 954	31 638	30 840	29 945			
1510/89	1. 6. 1989	34 725	33 980	33 106	32 457	32 527		
1603/89	9. 6. 1989	36 045	36 007	35 133	34 484	34 570		
1633/89	12. 6. 1989	36 451	36 362	35 491	34 840	34 930		
1650/89	13. 6. 1989	36 700	36 858	35 988	35 332	34 950		
1705/89	16. 6. 1989	36 758	37 050	36 190	35 532	34 677		
1724/89	17. 6. 1989	36 261	36 677	35 816	35 159	35 446		
1740/89	20. 6. 1989	36 407	36 925	36 064	35 407	34 857		
1803/89	23. 6. 1989	36 268	36 567	35 704	35 048	35 077		
1912/89	30. 6. 1989	36 557	36 440	35 567	34 508	34 890		
1933/89	1. 7. 1989	39 784	39 915	40 032	40 027	40 242	40 501	
2040/89	8. 7. 1989	40 031	40 510	40 641	40 346	40 563	40 844	
2075/89	12. 7. 1989	41 465	41 613	41 804	41 573	41 804	42 096	
2183/89	20. 7. 1989	42 304	42 452	42 642	42 406	42 637	42 923	
2270/89	27. 7. 1989	42 315	42 462	42 643	42 401	42 633	42 907	
2342/89	1. 8. 1989		43 667	43 798	43 318	43 594	44 059	43 934
2387/89	3. 8. 1989		44 604	44 735	44 264	44 547	45 012	44 912
2467/89	11. 8. 1989		45 108	45 239	44 764	45 047	45 512	45 403
2490/89	15. 8. 1989		44 273	44 403	43 928	44 209	44 674	44 559
2501/89	17. 8. 1989		44 642	44 772	44 206	44 877	45 343	45 059
2519/89	18. 8. 1989		43 827	43 957	43 588	43 835	44 300	44 111
2550/89	23. 8. 1989		42 537	42 469	42 793	43 216	43 681	43 387
2585/89	25. 8. 1989		41 734	41 665	41 978	42 374	42 839	43 328
2606/89	29. 8. 1989		42 601	42 546	42 527	42 787	43 252	43 101
2617/89	30. 8. 1989		42 592	42 722	42 309	42 835	43 300	43 453

TABELLA J

Semi raccolti e trasformati nei Paesi Bassi

(FU/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	58,80						
293/89	6. 2. 1989	59,18						
329/89	10. 2. 1989	60,49						
397/89	17. 2. 1989	61,69						
444/89	23. 2. 1989	61,12						
523/89	1. 3. 1989	60,23	60,37					
611/89	10. 3. 1989	59,96	60,13					
682/89	17. 3. 1989	55,30	54,38					
724/89	22. 3. 1989	53,29	52,38					
803/89	30. 3. 1989	54,88	53,92					
851/89	1. 4. 1989	55,67	54,61	53,66				
899/89	7. 4. 1989	55,70	54,79	53,80				
964/89	14. 4. 1989	55,49	54,58	53,59				
1034/89	21. 4. 1989	55,11	53,30	52,49				
1109/89	28. 4. 1989	54,91	52,59	51,57				
1168/89	1. 5. 1989	54,91	52,59	51,37	50,62			
1205/89	4. 5. 1989	54,12	52,64	51,42	50,67			
1266/89	9. 5. 1989	53,59	52,11	50,89	50,15			
1303/89	12. 5. 1989	53,17	51,17	49,95	49,25			
1345/89	18. 5. 1989	53,63	51,33	50,11	49,41			
1377/89	22. 5. 1989	53,24	51,45	50,22	49,53			
1442/89	26. 5. 1989	52,38	50,73	49,49	48,88			
1465/89	27. 5. 1989	52,64	50,73	49,49	48,88			
1510/89	1. 6. 1989	54,98	53,86	52,62	51,61	52,46		
1603/89	9. 6. 1989	57,05	57,03	55,78	54,77	55,49		
1633/89	12. 6. 1989	57,69	57,58	56,34	55,32	56,05		
1650/89	13. 6. 1989	58,08	58,36	57,12	56,09	56,08		
1705/89	16. 6. 1989	58,32	58,80	57,56	56,53	55,73		
1724/89	17. 6. 1989	57,54	58,21	56,97	55,95	56,92		
1740/89	20. 6. 1989	57,77	58,60	57,36	56,34	56,01		
1803/89	23. 6. 1989	57,46	57,93	56,69	55,67	56,27		
1912/89	30. 6. 1989	57,89	57,73	56,54	54,88	56,20		
1933/89	1. 7. 1989	62,95	63,16	63,36	63,51	63,85	64,86	
2040/89	8. 7. 1989	63,27	64,02	64,22	63,92	64,26	65,30	
2075/89	12. 7. 1989	65,52	65,75	66,05	65,84	66,21	67,24	
2183/89	20. 7. 1989	66,84	67,07	67,37	67,10	67,46	68,31	
2270/89	27. 7. 1989	66,84	67,07	67,37	67,10	67,46	68,34	
2342/89	1. 8. 1989		68,96	69,17	68,43	68,97	69,70	69,94
2387/89	3. 8. 1989		70,28	70,49	69,75	70,29	71,02	71,25
2467/89	11. 8. 1989		71,07	71,28	70,54	71,08	71,81	72,08
2490/89	15. 8. 1989		69,76	69,96	69,22	69,76	70,49	70,77
2501/89	17. 8. 1989		70,34	70,54	69,65	70,77	71,50	71,43
2519/89	18. 8. 1989		69,05	69,26	68,67	69,13	69,86	69,95
2550/89	23. 8. 1989		67,01	66,91	67,42	68,15	68,88	68,82
2585/89	25. 8. 1989		65,70	65,59	66,10	66,83	67,57	68,82
2606/89	29. 8. 1989		67,07	66,98	66,97	67,48	68,22	68,46
2617/89	30. 8. 1989		67,05	67,26	66,62	67,56	68,29	69,01

TABELLA K

Semi raccolti in Portogallo e trasformati in un altro Stato membro⁽¹⁾

(Esc/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	4 481,24						
293/89	6. 2. 1989	4 512,65						
329/89	10. 2. 1989	4 614,31						
397/89	17. 2. 1989	4 703,32						
444/89	23. 2. 1989	4 664,79						
523/89	1. 3. 1989	4 646,17	4 608,96					
611/89	10. 3. 1989	4 627,34	4 592,94					
682/89	17. 3. 1989	4 282,16	4 164,38					
724/89	22. 3. 1989	4 135,58	4 016,23					
803/89	30. 3. 1989	4 241,45	4 117,77					
851/89	1. 4. 1989	4 299,38	4 221,94	4 098,03				
899/89	7. 4. 1989	4 298,93	4 232,44	4 107,62				
964/89	14. 4. 1989	4 280,73	4 214,20	4 085,52				
1034/89	21. 4. 1989	4 243,63	4 110,44	3 990,02				
1109/89	28. 4. 1989	4 234,72	4 064,38	3 923,30				
1168/89	1. 5. 1989	4 249,83	4 064,38	3 975,14	3 852,72			
1205/89	4. 5. 1989	4 191,99	4 068,06	3 979,01	3 856,64			
1266/89	9. 5. 1989	4 153,43	4 029,34	3 940,30	3 817,43			
1303/89	12. 5. 1989	4 123,21	3 953,41	3 863,49	3 749,27			
1345/89	18. 5. 1989	4 158,60	3 966,43	3 876,68	3 766,18			
1377/89	22. 5. 1989	4 130,28	3 975,54	3 885,40	3 774,79			
1442/89	26. 5. 1989	4 068,35	3 930,42	3 839,50	3 714,37			
1465/89	27. 5. 1989	4 087,62	3 930,42	3 839,50	3 714,37			
1510/89	1. 6. 1989	4 270,89	4 176,61	4 069,32	3 994,84	3 927,49		
1603/89	9. 6. 1989	4 400,43	4 383,68	4 269,15	4 194,03	4 124,49		
1633/89	12. 6. 1989	4 447,17	4 424,59	4 310,52	4 235,20	4 166,43		
1650/89	13. 6. 1989	4 475,75	4 481,80	4 368,09	4 292,18	4 168,80		
1705/89	16. 6. 1989	4 493,60	4 509,37	4 396,73	4 320,75	4 126,37		
1724/89	17. 6. 1989	4 436,62	4 466,46	4 353,56	4 277,58	4 216,22		
1740/89	20. 6. 1989	4 453,43	4 495,00	4 382,28	4 306,29	4 147,44		
1803/89	23. 6. 1989	4 430,92	4 443,31	4 326,89	4 250,79	4 148,62		
1912/89	30. 6. 1989	4 445,18	4 418,76	4 299,86	4 176,60	4 125,62		
1933/89	1. 7. 1989	4 818,21	4 832,65	4 834,73	4 818,83	4 789,78	4 777,00	
2040/89	8. 7. 1989	4 841,49	4 895,48	4 894,64	4 846,84	4 817,78	4 804,17	
2075/89	12. 7. 1989	5 007,15	5 022,98	5 029,83	4 989,97	4 962,68	4 952,00	
2183/89	20. 7. 1989	5 104,14	5 119,16	5 123,41	5 083,16	5 055,82	5 044,40	
2270/89	27. 7. 1989	5 104,14	5 120,99	5 126,67	5 087,20	5 059,90	5 046,61	
2342/89	1. 8. 1989		5 260,50	5 275,41	5 205,11	5 172,05	5 218,07	5 159,09
2387/89	3. 8. 1989		5 357,49	5 372,62	5 304,39	5 272,01	5 318,03	5 260,25
2467/89	11. 8. 1989		5 415,68	5 430,82	5 361,86	5 334,36	5 380,37	5 320,35
2490/89	15. 8. 1989		5 318,69	5 333,82	5 264,33	5 236,34	5 282,36	5 220,19
2501/89	17. 8. 1989		5 361,56	5 376,69	5 300,67	5 312,82	5 358,84	5 282,30
2519/89	18. 8. 1989		5 266,90	5 282,03	5 228,62	5 190,76	5 236,77	5 169,90
2550/89	23. 8. 1989		5 117,14	5 109,19	5 135,93	5 118,27	5 164,28	5 084,05
2585/89	25. 8. 1989		5 020,15	5 012,20	5 041,71	5 026,19	5 072,19	5 094,75
2606/89	29. 8. 1989		5 121,02	5 114,62	5 105,71	5 074,49	5 120,49	5 068,09
2617/89	30. 8. 1989		5 119,86	5 134,99	5 080,22	5 079,96	5 125,96	5 109,47

(¹) In caso di fissazione anticipata per i mesi dal luglio 1989 al gennaio 1990, l'importo dell'aiuto finale per i semi raccolti e trasformati in Portogallo è di 480,01 Esc/100 kg.

TABELLA L

Semi raccolti e trasformati nel Regno Unito

(€/100 kg)

Numero del regolamento (CEE)	Data di entrata in vigore dell'integrazione	Importi degli aiuti in caso di fissazione anticipata per i mesi di:						
		luglio	agosto	settembre	ottobre	novembre	dicembre	gennaio
250/89	1. 2. 1989	15,359						
293/89	6. 2. 1989	15,465						
329/89	10. 2. 1989	15,842						
397/89	17. 2. 1989	16,168						
444/89	23. 2. 1989	15,987						
523/89	1. 3. 1989	15,863	15,782					
611/89	10. 3. 1989	15,416	15,315					
682/89	17. 3. 1989	14,219	13,838					
724/89	22. 3. 1989	13,731	13,349					
803/89	30. 3. 1989	14,164	13,769					
851/89	1. 4. 1989	14,380	14,090	13,696				
899/89	7. 4. 1989	14,258	14,007	13,595				
964/89	14. 4. 1989	14,199	13,948	13,536				
1034/89	21. 4. 1989	14,095	13,594	13,228				
1109/89	28. 4. 1989	14,010	13,367	12,933				
1168/89	1. 5. 1989	14,028	13,367	13,029	12,668			
1205/89	4. 5. 1989	13,809	13,380	13,044	12,683			
1266/89	9. 5. 1989	13,663	13,234	12,898	12,536			
1303/89	12. 5. 1989	13,548	12,968	12,629	12,275			
1345/89	18. 5. 1989	13,674	13,024	12,686	12,335			
1377/89	22. 5. 1989	13,566	13,059	12,719	12,367			
1442/89	26. 5. 1989	13,327	12,869	12,526	12,191			
1465/89	27. 5. 1989	13,400	12,869	12,526	12,191			
1510/89	1. 6. 1989	14,049	13,738	13,394	13,113	13,185		
1603/89	9. 6. 1989	14,329	14,321	13,954	13,666	13,719		
1633/89	12. 6. 1989	14,510	14,478	14,112	13,824	13,878		
1650/89	13. 6. 1989	14,620	14,699	14,332	14,042	13,887		
1705/89	16. 6. 1989	14,632	14,731	14,329	14,036	13,596		
1724/89	17. 6. 1989	14,411	14,565	14,163	13,869	13,940		
1740/89	20. 6. 1989	14,476	14,675	14,273	13,980	13,677		
1803/89	23. 6. 1989	14,232	14,329	13,919	13,623	13,570		
1912/89	30. 6. 1989	14,269	14,183	13,771	13,289	13,398		
1933/89	1. 7. 1989	15,731	15,791	15,814	15,799	15,883	15,943	
2040/89	8. 7. 1989	15,823	16,040	16,067	15,916	16,000	16,067	
2075/89	12. 7. 1989	16,474	16,541	16,596	16,475	16,566	16,640	
2183/89	20. 7. 1989	16,855	16,922	16,981	16,864	16,955	17,043	
2270/89	27. 7. 1989	16,996	17,063	17,125	17,009	17,101	17,193	
2342/89	1. 8. 1989		17,603	17,662	17,428	17,533	17,730	17,643
2387/89	3. 8. 1989		18,038	18,096	17,870	17,977	18,174	18,097
2467/89	11. 8. 1989		18,153	18,212	17,984	18,094	18,291	18,214
2490/89	15. 8. 1989		17,775	17,834	17,605	17,714	17,911	17,831
2501/89	17. 8. 1989		17,942	18,001	17,725	18,000	18,197	18,023
2519/89	18. 8. 1989		17,573	17,632	17,444	17,526	17,723	17,591
2550/89	23. 8. 1989		16,989	16,958	17,083	17,245	17,442	17,261
2585/89	25. 8. 1989		16,610	16,579	16,704	16,863	17,060	17,256
2606/89	29. 8. 1989		17,004	16,979	16,953	17,051	17,248	17,153
2617/89	30. 8. 1989		16,999	17,058	16,854	17,072	17,269	17,313

REGOLAMENTO (CEE) N. 3031/89 DELLA COMMISSIONE

del 9 ottobre 1989

che fissa i prelievi all'importazione applicabili ai cereali, alle farine, alle semole e ai semolini di frumento o di segala

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto l'atto di adesione della Spagna e del Portogallo,

visto il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2860/89⁽²⁾, in particolare l'articolo 13, paragrafo 5,visto il regolamento (CEE) n. 1676/85 del Consiglio, dell'11 giugno 1985, relativo al valore dell'unità di conto e ai tassi di cambio da applicare nel quadro della politica agricola comune⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1636/87⁽⁴⁾, in particolare l'articolo 3,

visto il parere del comitato monetario,

considerando che i prelievi applicabili all'importazione dei cereali, delle farine di grano o di segala e delle semole e semolini di grano sono stati fissati dal regolamento (CEE) n. 1915/89 della Commissione⁽⁵⁾ e dai successivi regolamenti modificativi;

considerando che, al fine di permettere il normale funzionamento del regime dei prelievi, occorre applicare per il calcolo di quest'ultimi:

— per le monete che restano tra di esse all'interno di uno scarto istantaneo massimo in contanti di 2,25 %, un tasso di conversione basato sul loro tasso centrale, cui si applica il fattore di correzione previsto dall'articolo

3, paragrafo 1, ultimo comma, del regolamento (CEE) n. 1676/85,

— per le altre monete, un tasso di conversione basato sulla media aritmetica dei tassi di cambio in contanti di ciascuna di tali monete, constatati durante un periodo determinato, in rapporto alle monete della Comunità di cui al trattino precedente e del predetto coefficiente;

che tali corsi di cambio sono quelli constatati il 6 ottobre 1989;

considerando che il predetto fattore di correzione si applica a tutti gli elementi di calcolo dei prelievi, inclusi i coefficienti di equivalenza;

considerando che l'applicazione delle modalità di cui al regolamento (CEE) n. 1915/89 ai prezzi d'offerta e ai corsi odierni, di cui la Commissione ha conoscenza, conduce a modificare i prelievi attualmente in vigore conformemente all'allegato al presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

I prelievi da riscuotere all'importazione dei prodotti di cui all'articolo 1, lettere a), b), e c) del regolamento (CEE) n. 2727/75 sono fissati nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 10 ottobre 1989.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 ottobre 1989.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione⁽¹⁾ GU n. L 281 dell'11. 11. 1975, pag. 1.⁽²⁾ GU n. L 274 del 23. 9. 1989, pag. 41.⁽³⁾ GU n. L 164 del 24. 6. 1985, pag. 1.⁽⁴⁾ GU n. L 153 del 13. 6. 1987, pag. 1.⁽⁵⁾ GU n. L 187 dell'1. 7. 1989, pag. 1.

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 9 ottobre 1989, che fissa i prelievi all'importazione applicabili ai cereali e alle farine, alle semole e ai semolini di frumento o di segala

(ECU/t)

Codice NC	Prelievi	
	Portogallo	Paesi terzi
0709 90 60	20,52	121,50
0712 90 19	20,52	121,50
1001 10 10	22,81	161,55 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 10 90	22,81	161,55 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
1001 90 91	20,40	110,01
1001 90 99	20,40	110,01
1002 00 00	47,56	111,34 ⁽³⁾
1003 00 10	38,34	114,33
1003 00 90	38,34	114,33
1004 00 10	29,74	105,73
1004 00 90	29,74	105,73
1005 10 90	20,52	121,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1005 90 00	20,52	121,50 ⁽²⁾ ⁽³⁾
1007 00 90	38,34	127,03 ⁽⁴⁾
1008 10 00	38,34	0,00
1008 20 00	38,34	73,18 ⁽⁴⁾
1008 30 00	38,34	0,00 ⁽⁵⁾
1008 90 10	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
1008 90 90	38,34	0,00
1101 00 00	42,00	167,46
1102 10 00	80,02	169,22
1103 11 10	49,83	264,01
1103 11 90	44,89	180,39

⁽¹⁾ Per il frumento duro originario del Marocco, trasportato direttamente da tale paese nella Comunità, il prelievo è diminuito di 0,60 ECU/t.

⁽²⁾ Ai sensi del regolamento (CEE) n. 486/85 i prelievi non sono applicati ai prodotti originari degli ACP o PTOM e importati nei dipartimenti francesi d'oltremare.

⁽³⁾ Per il granturco originario degli ACP o PTOM il prelievo all'importazione nella Comunità è diminuito di 1,81 ECU/t.

⁽⁴⁾ Per il miglio e il sorgo originari degli ACP o PTOM il prelievo all'importazione nella Comunità è diminuito di 50 %.

⁽⁵⁾ Per il frumento duro e la scagliola prodotti in Turchia e trasportati direttamente da detto paese nella Comunità, il prelievo è diminuito di 0,60 ECU/t.

⁽⁶⁾ Il prelievo riscosso all'importazione della segala prodotta in Turchia e trasportata da tale paese direttamente nella Comunità è definito nei regolamenti (CEE) n. 1180/77 del Consiglio (GU n. L 142 del 9. 6. 1977, pag. 10) e (CEE) n. 2622/71 della Commissione (GU n. L 271 del 10. 12. 1971, pag. 22).

⁽⁷⁾ All'importazione del prodotto del Codice NC 1008 90 10 (triticale), viene riscosso il prelievo applicabile alla segala.

REGOLAMENTO (CEE) N. 3032/89 DELLA COMMISSIONE

del 9 ottobre 1989

che fissa i supplementi da aggiungere ai prelievi all'importazione per i cereali,
le farine e il malto

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto l'atto di adesione della Spagna e del Portogallo,

visto il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2860/89⁽²⁾, in particolare l'articolo 15, paragrafo 6,visto il regolamento (CEE) n. 1676/85 del Consiglio, dell'11 giugno 1985, relativo al valore dell'unità di conto e ai tassi di cambio da applicare nel quadro della politica agricola comune⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1636/87⁽⁴⁾, in particolare l'articolo 3,

visto il parere del comitato monetario,

considerando che i supplementi da aggiungere ai prelievi per i cereali e il malto sono stati fissati dal regolamento (CEE) n. 1916/89 della Commissione⁽⁵⁾ e dai successivi regolamenti modificativi;

considerando che, al fine di permettere il normale funzionamento del regime dei prelievi, occorre applicare per il calcolo di questi ultimi:

- per le monete che restano tra di esse all'interno di uno scarto istantaneo massimo in contanti di 2,25 %, un tasso di conversione basato sul loro tasso centrale, cui si applica il fattore di correzione previsto dall'articolo 3, paragrafo 1, ultimo comma, del regolamento (CEE) n. 1676/85,
- per le altre monete, un tasso di conversione basato sulla media aritmetica dei tassi di cambio in contanti

di ciascuna di tali monete, constatati durante un periodo determinato, in rapporto alle monete della Comunità di cui al trattato precedente e del predetto coefficiente;

che tali corsi di cambio sono quelli constatati il 6 ottobre 1989;

considerando che, in funzione dei prezzi cif e dei prezzi cif d'acquisto a termine odierni, i supplementi da aggiungere ai prelievi, attualmente in vigore, devono essere modificati conformemente agli allegati al presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. I supplementi che si aggiungono ai prelievi fissati in anticipo per le importazioni di cereali e di malto, in provenienza dal Portogallo, previsti dall'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 2727/75, sono fissati a zero.
2. I supplementi che si aggiungono ai prelievi fissati in anticipo per le importazioni di cereali e di malto, in provenienza da paesi terzi, previsti dall'articolo 15 del regolamento (CEE) n. 2727/75, sono fissati nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 10 ottobre 1989.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 ottobre 1989.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione⁽¹⁾ GU n. L 281 dell'11. 11. 1975, pag. 1.⁽²⁾ GU n. L 274 del 23. 9. 1989, pag. 41.⁽³⁾ GU n. L 164 del 24. 6. 1985, pag. 1.⁽⁴⁾ GU n. L 153 del 13. 6. 1987, pag. 1.⁽⁵⁾ GU n. L 187 dell'1. 7. 1989, pag. 4.

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 9 ottobre 1989, che fissa i supplementi da aggiungere ai prelievi all'importazione per i cereali, le farine e il malto

A. Cereali e farine

Codice NC	(ECU/t)			
	Corrente 10	1° term. 11	2° term. 12	3° term. 1
0709 90 60	0	0,32	0,32	0
0712 90 19	0	0,32	0,32	0
1001 10 10	0	0	0	0
1001 10 90	0	0	0	0
1001 90 91	0	0	0	0
1001 90 99	0	0	0	0
1002 00 00	0	0	0	0
1003 00 10	0	0	0	0
1003 00 90	0	0	0	0
1004 00 10	0	0	0	0,81
1004 00 90	0	0	0	0,81
1005 10 90	0	0,32	0,32	0
1005 90 00	0	0,32	0,32	0
1007 00 90	0	0	0	0
1008 10 00	0	0	0	0
1008 20 00	0	0	0	0
1008 30 00	0	0	0	0
1008 90 90	0	0	0	0
1101 00 00	0	0	0	0

B. Malto

Codice NC	(ECU/t)				
	Corrente 10	1° term. 11	2° term. 12	3° term. 1	4° term. 2
1107 10 11	0	0	0	0	0
1107 10 19	0	0	0	0	0
1107 10 91	0	0	0	0	0
1107 10 99	0	0	0	0	0
1107 20 00	0	0	0	0	0

REGOLAMENTO (CEE) N. 3033/89 DELLA COMMISSIONE**del 9 ottobre 1989****che ripristina la riscossione dei dazi doganali applicabili alle gelatine e loro derivati del codice NC 3503 00 10 originari della Colombia, beneficiaria delle preferenze tariffarie previste dal regolamento (CEE) n. 4257/88 del Consiglio**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 4257/88 del Consiglio, del 19 dicembre 1988, recante applicazione di preferenze tariffarie generalizzate per l'anno 1989 a taluni prodotti industriali originari di paesi in via di sviluppo⁽¹⁾, in particolare l'articolo 15,

considerando che, ai sensi degli articoli 1 e 12 del regolamento (CEE) n. 4257/88, è concessa la sospensione dei dazi doganali a ciascuno dei paesi e territori che figurano nell'allegato III diversi da quelli indicati nella colonna 4 dell'allegato I, nel quadro dei massimali tariffari preferenziali fissati nella colonna 7 del suddetto allegato I; che, ai sensi dell'articolo 13 del suddetto regolamento, non appena i massimali individuali in questione sono raggiunti a livello comunitario, la riscossione dei dazi doganali può essere ripristinata ad ogni momento all'importazione dei prodotti in questione, originari di ciascuno dei paesi e territori considerati;

considerando che per le gelatine e loro derivati del codice NC 3503 00 10 originari della Colombia il massimale individuale è fissato a 700 000 ECU; che, in data 4 settembre 1989, le importazioni dei suddetti prodotti nella Comunità, originari della Colombia, hanno raggiunto per imputazione il massimale in questione;

considerando che occorre ripristinare i dazi doganali per i prodotti in questione nei confronti della Colombia,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

A decorrere dal 13 ottobre 1989 la riscossione dei dazi doganali, sospesa ai sensi del regolamento (CEE) n. 4257/88, è ripristinata all'importazione nella Comunità dei seguenti prodotti, originari della Colombia:

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci
10.0430	3503 00 10	Gelatine e loro derivati

*Articolo 2*Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 ottobre 1989.

Per la Commissione

Christiane SCRIVENER

Membro della Commissione⁽¹⁾ GU n. L 375 del 31. 12. 1988, pag. 1.

REGOLAMENTO (CEE) N. 3034/89 DELLA COMMISSIONE

del 9 ottobre 1989

che ripristina la riscossione dei dazi doganali applicabili ai polimeri di stirene, in forme primarie e altre dei codici NC 3903, 3915 e 3920 originari del Brasile e del Messico, beneficiari delle preferenze tariffarie previste dal regolamento (CEE) n. 4257/88 del Consiglio

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 4257/88 del Consiglio, del 19 dicembre 1988, recante applicazione di preferenze tariffarie generalizzate per l'anno 1989 a taluni prodotti industriali originari di paesi in via di sviluppo⁽¹⁾, in particolare l'articolo 15,

considerando che, ai sensi degli articoli 1 e 12 del regolamento (CEE) n. 4257/88, è concessa la sospensione dei dazi doganali a ciascuno dei paesi e territori che figurano nell'allegato III diversi da quelli indicati nella colonna 4 dell'allegato I, nel quadro dei massimali tariffari preferenziali fissati nella colonna 7 del suddetto allegato I; che, ai sensi dell'articolo 13 del suddetto regolamento, non appena i massimali individuali in questione sono raggiunti a livello comunitario, la riscossione dei dazi doganali può essere ripristinata ad ogni momento all'importazione dei prodotti in questione originari di ciascuno dei paesi e territori considerati;

considerando che per i polimeri di stirene, in forme primarie e altre dei codici NC 3903, 3915 e 3920, originari del Brasile e del Messico, il massimale individuale è fissato a 4 100 000 ECU; che, in data 10 giugno 1989, le importazioni dei suddetti prodotti nella Comunità, originari del Brasile e del Messico, hanno raggiunto per importazione il massimale in questione;

considerando che occorre ripristinare i dazi doganali per i prodotti in questione nei confronti del Brasile e del Messico,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

A decorrere dal 13 ottobre 1989 la riscossione dei dazi doganali, sospesa ai sensi del regolamento (CEE) n. 4257/88, è ripristinata all'importazione nella Comunità dei seguenti prodotti, originari del Brasile e del Messico:

Numero d'ordine	Codice NC	Designazione delle merci
10.0457	3903	Polimeri di stirene, in forme primarie
	3915 20 00	Cascami, ritagli e avanzi di polimeri di stirene
	3920 30 00	Altre lastre, fogli, pellicole, strisce e lamelle di materie plastiche non alveolari non rinforzati né stratificati, né parimenti associati ad altre materie, senza supporto
	3920 99 50	— di polimeri di stirene — di prodotti di polimerizzazione di addizione

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 ottobre 1989.

Per la Commissione

Christiane SCRIVENER

Membro della Commissione

(¹) GU n. L 375 del 31. 12. 1988, pag. 1.

REGOLAMENTO (CEE) N. 3035/89 DELLA COMMISSIONE

del 9 ottobre 1989

relativo ad una gara per la vendita a fini di esportazione di tabacco in colli detenuto dall'organismo d'intervento greco

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 727/70 del Consiglio, del 21 aprile 1970, relativo all'attuazione di un'organizzazione comune dei mercati nel settore del tabacco greggio⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1251/89⁽²⁾, in particolare l'articolo 7, paragrafo 4,

considerando che il regolamento (CEE) n. 3389/73 della Commissione⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3263/85⁽⁴⁾, ha fissato le procedure e le condizioni per la messa in vendita dei tabacchi detenuti dagli organismi d'intervento;

considerando che, a causa dei problemi posti dall'ammasso di tabacco in colli, particolarmente dei costi di stoccaggio, è opportuno indire una gara per la messa in vendita di partite di questo tabacco e destinarlo all'esportazione senza restituzione;

considerando che il pagamento della totalità di tali lotti è effettuato prima di procedere al ritiro del tabacco; che occorre stabilire che, su richiesta dell'aggiudicatario, la cauzione sia svincolata man mano che i quantitativi di tabacco ritirati vengono esportati;

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il tabacco,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Si procede alla vendita per l'esportazione di 9 partite di tabacco greggio in colli dai raccolti 1986 e 1987 detenuto dall'organismo d'intervento greco, per un peso totale di 11 211 693 kg ripartiti per varietà come indicato nell'allegato.

⁽¹⁾ GU n. L 94 del 28. 4. 1970, pag. 1.⁽²⁾ GU n. L 129 dell'11. 5. 1989, pag. 16.⁽³⁾ GU n. L 345 del 15. 12. 1973, pag. 47.⁽⁴⁾ GU n. L 311 del 22. 11. 1985, pag. 22.*Articolo 2*

La vendita si effettua secondo la procedura di gara conformemente alle disposizioni del regolamento (CEE) n. 3389/73.

Articolo 3

La data limite per la presentazione delle offerte presso la sede della Commissione delle Comunità europee è fissata al 1° dicembre 1989 alle ore 15 (ora di Bruxelles).

Articolo 4

La data limite per il ritiro del tabacco da parte dell'aggiudicatario, menzionata all'articolo 9, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 3389/73, è fissata:

- alla fine del quarto mese che segue la pubblicazione del risultato della gara nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* per almeno un terzo delle partite;
- alla fine del sesto mese che segue la data di cui sopra per il tabacco rimanente.

Articolo 5

1. La cauzione di cui all'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 3389/73 deve essere costituita a nome e presso l'Ypiresia Diachirisis Agoron Georgikon Proionton (YDAGEP), Acharmon 5, Atene 108 (Grecia).

2. La Commissione comunica immediatamente il risultato della gara all'organismo interessato. Quest'ultimo svincola senza indugio le cauzioni dei concorrenti le cui offerte non sono risultate ricevibili o che non sono stati dichiarati aggiudicatari.

Fatte salve le disposizioni dell'articolo 7, secondo comma del regolamento (CEE) n. 3389/73, le cauzioni dell'aggiudicatario o degli aggiudicatari sono svincolate quando sono adempiute le condizioni di cui all'articolo 7, lettera c) del suddetto regolamento.

3. Su richiesta dell'interessato, la cauzione è svincolata proporzionalmente ai quantitativi di tabacco per i quali sono state fornite le prove di cui all'articolo 7, lettera c) del suddetto regolamento.

Articolo 6

Il presente regolamento entra in vigore il terzo giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 ottobre 1989.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione

ALLEGATO

Partita n.	Varietà	Raccolto	Peso (kg)
1	Mavra	1986	306 491
	Kaba Koulak classico e Ellassona	1986	623 250
	Kaba Koulak non classico	1986	155 308
	Katerini	1986	229 960
	Burley EL	1986	252 050
	Basmas	1986	238 844
			<u>1 805 903</u>
2	Mavra	1986	306 491
	Kaba Koulak classico e Ellassona	1986	567 712
	Kaba Koulak non classico	1986	163 129
	Katerini	1986	229 988
	Burley EL	1986	252 516
			<u>1 519 836</u>
3	Mavra	1986	306 491
	Kaba Koulak classico e Ellassona	1986	567 740
	Kaba Koulak non classico	1986	163 155
	Katerini	1986	229 988
	Burley EL	1986	252 617
			<u>1 519 991</u>
4	Myrodata Agrinon	1986	699 479
	Zichnomyrodata	1986	137 200
	Mavra	1987	338 132
	Katerini	1986	289 768
			<u>1 464 579</u>
5	Kaba Koulak classico	1987	496 384
	Ellassona	1987	341 954
	Katerini	1986	400 154
			<u>1 238 492</u>
6	Mavra	1987	333 872
	Basmas	1987	91 826
			<u>425 698</u>
7	Mavra	1987	447 165
	Basmas	1987	197 561
			<u>644 726</u>
8	Burley EL	1986	754 261
	Burley EL	1987	97 697
	Katerini	1987	581 203
	Basmas	1987	197 562
			<u>1 630 723</u>
9	Katerini	1986	689 921
	Basmas	1987	271 824
			<u>961 745</u>
Totale			11 211 693

REGOLAMENTO (CEE) N. 3036/89 DELLA COMMISSIONE

del 9 ottobre 1989

relativo alla fornitura di olio di colza raffinato alle Organizzazioni non governative (ONG) a titolo di aiuto alimentare

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3972/86 del Consiglio, del 22 dicembre 1986, relativo alla politica ed alla gestione dell'aiuto alimentare ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1750/89 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 6, paragrafo 1, lettera c),considerando che il regolamento (CEE) n. 1420/87 del Consiglio, del 21 maggio 1987, che fissa le modalità di applicazione del regolamento (CEE) n. 3972/86 in materia di politica e gestione dell'aiuto alimentare ⁽³⁾, stabilisce l'elenco dei paesi e degli organismi che possono beneficiare di azioni di aiuto, nonché i criteri generali relativi al trasporto dell'aiuto alimentare al di là dello stadio fob ;

considerando che con decisione del 3 marzo 1989, relativa alla concessione di un aiuto alimentare a favore delle ONG, la Commissione ha assegnato a questi organismi 1 135 t di olio di colza raffinato ;

considerando che occorre effettuare tali forniture conformemente alle norme stabilite dal regolamento (CEE) n.

2200/87 della Commissione, dell'8 luglio 1987, che stabilisce le modalità generali per la mobilitazione nella Comunità di prodotti a titolo di aiuto alimentare comunitario ⁽⁴⁾; che è necessario precisare in particolare i termini e le condizioni di fornitura, nonché la procedura da seguire per determinare le spese che ne derivano,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

È indetta una gara per l'aggiudicazione di una fornitura di olio di colza raffinato a favore delle ONG a norma del regolamento (CEE) n. 2200/87 e alle condizioni che figurano negli allegati.

*Articolo 2*Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 ottobre 1989.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione⁽¹⁾ GU n. L 370 del 30. 12. 1986, pag. 1.⁽²⁾ GU n. L 172 del 21. 6. 1989, pag. 1.⁽³⁾ GU n. L 136 del 26. 5. 1987, pag. 1.⁽⁴⁾ GU n. L 204 del 25. 7. 1987, pag. 1.

ALLEGATO I

1. **Azione n. (1):** 327/89.
2. **Programma:** 1989.
3. **Beneficiario:** Euronaide, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest.
4. **Rappresentante del beneficiario (2):** vedi GU n. C 103 del 16. 4. 1987.
5. **Luogo o paese di destinazione:** Colombia (30 t); Nicaragua (75 t); Guatemala (15 t); El Salvador (15 t).
6. **Prodotto da mobilitare:** olio di colza raffinato.
7. **Caratteristiche e qualità della merce (3) (4) (7):**
Vedi elenco pubblicato nella GU n. C 216 del 14. 8. 1987, pag. 3, III.A.1.
8. **Quantitativo globale:** 135 t nette.
9. **Numero dei lotti:** 1.
10. **Condizionamento e marcatura (5) (11):**
vedi elenco pubblicato nella GU n. C 216 del 14. 8. 1987, pag. 3, III. B:
 - lattine metalliche di 10 l o 10 kg;
 - le lattine devono essere disposte in scatole di cartone, 2 lattine per scatola;
 - le lattine devono recare la seguente dicitura:
• ACTION No 327/89 / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / VEGETABLE OIL / FOR FREE DISTRIBUTION / EURONAIID •.
11. **Modo di mobilitazione del prodotto:** mercato comunitario.
12. **Stadio di fornitura:** reso porto d'imbarco.
13. **Porto d'imbarco:** —
14. **Porto di sbarco indicato dal beneficiario:** —
15. **Porto di sbarco:** —
16. **Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco:** —
17. **Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco:** dal 5. 12. 1989 al 5. 1. 1990.
18. **Data limite per la fornitura:** —
19. **Procedura per determinare le spese di fornitura (6):** gara.
20. **Scadenza per la presentazione delle offerte:** 24. 10. 1989, entro e non oltre le ore 12; le offerte sono considerate valide fino alle ore 24 del 25. 10. 1989.
21. **In caso di seconda gara:**
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 7. 11. 1989, entro e non oltre le ore 12; le offerte sono considerate valide fino alle ore 24 dell'8. 11. 1989;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 19. 12. 1989 al 19. 1. 1990;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. **Importo della garanzia di gara:** 15 ECU/t.
23. **Importo della garanzia di fornitura:** 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ecu.
24. **Indirizzo a cui inviare le offerte (8):**
Bureau de l'aide alimentaire
À l'attention de Monsieur N. Arend
Bâtiment Loi 120, bureau 7/58
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Télex AGREC 22037 B
25. **Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario:** —

ALLEGATO II

1. **Azione n. (1):** da 330/89 a 334/89.
2. **Programma:** 1989.
3. **Beneficiario:** Euraide, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest.
4. **Rappresentante del beneficiario (2):** vedi GU n. C 103 del 16. 4. 1987.
5. **Luogo o paese di destinazione:** Sudan.
6. **Prodotto da mobilitare:** olio di colza raffinato.
7. **Caratteristiche e qualità della merce (3) (4) (5) (6):**
Vedi elenco pubblicato nella GU n. C 216 del 14. 8. 1987, pag. 3, IIIA.1.
8. **Quantitativo globale:** 895 t nette.
9. **Numero dei lotti:** 1.
10. **Condizionamento e marcatura (7) (8):**
vedi elenco pubblicato nella GU n. C 216 del 14. 8. 1987, pag. 3, III. B:
 - lattine metalliche di 10 l o 10 kg;
 - le lattine devono essere disposte in scatole di cartone, 2 lattine per scatola;
 - le lattine devono recare la seguente dicitura:
 - ACTION No 330/89 / VEGETABLE OIL / SUDAN/ CARITAS ITALIANA / 90611 / EL OBEID VIA PORT SUDAN / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / FOR FREE DISTRIBUTION
 - ACTION No 331/89 / SUDAN / 90820 / PORT SUDAN / VEGETABLE OIL
 - ACTION No 332/89 / SUDAN / 90904 / PORT SUDAN / VEGETABLE OIL
 - ACTION No 333/89 / SUDAN / 91102 / PORT SUDAN / VEGETABLE OIL
 - ACTION No 334/89 / SUDAN / 91105 / PORT SUDAN / VEGETABLE OIL .
11. **Modo di mobilitazione del prodotto:** mercato comunitario.
12. **Stadio di fornitura:** reso porto d'imbarco.
13. **Porto d'imbarco:** —
14. **Porto di sbarco indicato dal beneficiario:** —
15. **Porto di sbarco:** —
16. **Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco:** —
17. **Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco:** dal 5. 12. 1989 al 5. 1. 1990.
18. **Data limite per la fornitura:** —
19. **Procedura per determinare le spese di fornitura (9):** gara.
20. **Scadenza per la presentazione delle offerte:** 24. 10. 1989, entro e non oltre le ore 12; le offerte sono considerate valide fino alle ore 24 del 25. 10. 1989.
21. **In caso di seconda gara:**
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 7. 11. 1989, entro e non oltre le ore 12; le offerte sono considerate valide fino alle ore 24 dell'8. 11. 1989;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 19. 12. 1989 al 19. 1. 1990;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. **Importo della garanzia di gara:** 15 ECU/t.
23. **Importo della garanzia di fornitura:** 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ecu.
24. **Indirizzo a cui inviare le offerte (10):**
Bureau de l'aide alimentaire
À l'attention de Monsieur N. Arend
Bâtiment Loi 120, bureau 7/58
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Telex AGREC 22037 B
25. **Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario:** —

ALLEGATO III

1. **Azione n. (1):** 351/89.
2. **Programma:** 1989.
3. **Beneficiario:** Euronaide, Postbus 77, NL-2340 AB Oegstgeest.
4. **Rappresentante del beneficiario (2):** vedi GU n. C 103 del 16. 4. 1987.
5. **Luogo o paese di destinazione:** Repubblica dominicana (15 t); Gambia (15 t); Zambia (45 t); Pakistan (30 t).
6. **Prodotto da mobilitare:** olio di colza raffinato.
7. **Caratteristiche e qualità della merce (3) (4) (7):**
Vedi elenco pubblicato nella GU n. C 216 del 14. 8. 1987, pag. 3, III.A.1.
8. **Quantitativo globale:** 105 t nette.
9. **Numero dei lotti:** 1.
10. **Condizionamento e marcatura (4) (5):**
vedi elenco pubblicato nella GU n. C 216 del 14. 8. 1987, pag. 3, III. B:
 - lattine metalliche di 10 l o 10 kg;
 - le lattine devono essere disposte in scatole di cartone, 2 lattine per scatola;
 - le lattine devono recare la seguente dicitura:
 - ACTION No 351/89 / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY / VEGETABLE OIL / FOR FREE DISTRIBUTION / EURONAIID •.
11. **Modo di mobilitazione del prodotto:** mercato comunitario.
12. **Stadio di fornitura:** reso porto d'imbarco.
13. **Porto d'imbarco:** —
14. **Porto di sbarco indicato dal beneficiario:** —
15. **Porto di sbarco:** —
16. **Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco:** —
17. **Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco:** dal 5. 12. 1989 al 5. 1. 1990.
18. **Data limite per la fornitura:** —
19. **Procedura per determinare le spese di fornitura (6):** gara.
20. **Scadenza per la presentazione delle offerte:** 24. 10. 1989, entro e non oltre le ore 12; le offerte sono considerate valide fino alle ore 24 del 25. 10. 1989.
21. **In caso di seconda gara:**
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 7. 11. 1989, entro e non oltre le ore 12; le offerte sono considerate valide fino alle ore 24 dell'8. 11. 1989;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco: dal 19. 12. 1989 al 19. 1. 1990;
 - c) data limite per la fornitura: —
22. **Importo della garanzia di gara:** 15 ECU/t.
23. **Importo della garanzia di fornitura:** 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ecu.
24. **Indirizzo a cui inviare le offerte (8):**
Bureau de l'aide alimentaire
À l'attention de Monsieur N. Arend
Bâtiment Loi 120, bureau 7/58
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Telex AGREC 22037 B
25. **Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario:** —

Note:

- (¹) Il numero dell'azione è da citare nella corrispondenza.
- (²) Delegato della Commissione che l'aggiudicatario deve contattare: vedi elenco pubblicato nella GU n. C 227 del 7. 9. 1985, pag. 4.
- (³) L'aggiudicatario rilascia al beneficiario un certificato redatto da un organismo ufficiale da cui risulti che per il prodotto da consegnare le norme in vigore, per quanto concerne la radiazione nucleare, nello Stato membro in questione non sono superate.
- (⁴) Da spedire in container di 20 piedi, regime FCL/LCL. Il fornitore è responsabile dei costi inerenti alla messa a disposizione dei container, stadi stock del terminal al porto d'imbarco. Tutte le altre successive spese di carico, comprese quelle di rimozione del container dal terminal, sono a carico del beneficiario. Non si applicano le disposizioni dell'articolo 13, paragrafo 2, secondo comma del regolamento (CEE) n. 2200/87.
- L'aggiudicatario deve fornire all'agente addetto al ricevimento della merce l'elenco completo d'imballaggio di ciascuno dei contenitori, specificando il numero delle scatole di cartone relativo a ciascun numero come indicato nel bando di gara.
- L'aggiudicatario deve sigillare ogni contenitore con un dispositivo di chiusura numerato, il cui numero deve essere comunicato allo speditore del beneficiario.
- (⁵) Il fornitore deve inviare un duplicato dell'originale della fattura a:
- MM. De Keyzer & Schütz BV
Postbus 1438
Blaak 16
NL-3000 BK Rotterdam.
- (⁶) L'aggiudicatario trasmette ai rappresentanti dei beneficiari, al momento della consegna, un certificato sanitario.
- (⁷) L'aggiudicatario trasmette ai rappresentanti dei beneficiari, al momento della consegna, un certificato d'origine.
- (⁸) Per non sovraccaricare il servizio telex, si invitano i concorrenti a presentare, entro la data e l'ora stabilita al punto 20 dei presenti allegati, la prova della costituzione della cauzione di gara di cui all'articolo 7, paragrafo 4, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2200/87, preferibilmente:
- per fattorino all'ufficio di cui al punto 24 dei presenti allegati,
 - oppure per telefax ad uno dei seguenti numeri di Bruxelles:
 - 235 01 32,
 - 236 10 97,
 - 235 01 30,
 - 236 20 05.
- (⁹) Per la presentazione delle offerte non si applica il disposto dell'articolo 7, paragrafo 3, lettera g) del regolamento (CEE) n. 2200/87.
- (¹⁰) Il certificato di radioattività per il Sudan deve contenere le seguenti informazioni:
- a) la quantità di radioattività del cesio 134 e del cesio 137,
 - b) la quantità di radioattività dello iodio 131.
- Il certificato di radioattività deve essere rilasciato dalle competenti autorità e debitamente autenticato per i seguenti paesi: Sudan.
- (¹¹) Cartoni da fornire su palette standard sotto rivestimento di plastica.

REGOLAMENTO (CEE) N. 3037/89 DELLA COMMISSIONE**del 9 ottobre 1989****relativo a varie forniture di cereali a titolo di aiuto alimentare**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 3972/86 del Consiglio, del 22 dicembre 1986, relativo alla politica ed alla gestione dell'aiuto alimentare ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1750/89 ⁽²⁾, in particolare l'articolo 6, paragrafo 1, lettera c),

considerando che il regolamento (CEE) n. 1420/87 del Consiglio, del 21 maggio 1987, che fissa le modalità di applicazione del regolamento (CEE) n. 3972/86 in materia di politica e gestione dell'aiuto alimentare ⁽³⁾, stabilisce l'elenco dei paesi e degli organismi che possono beneficiare di azioni di aiuto, nonché i criteri generali relativi al trasporto dell'aiuto alimentare al di là dello stadio fob;

considerando che, in seguito a varie decisioni relative alla concessione di aiuti alimentari, la Commissione ha accordato a una serie di paesi ed organismi beneficiari 7 492 t di cereali;

considerando che occorre effettuare tali forniture conformemente alle norme stabilite dal regolamento (CEE)

n. 2200/87 della Commissione, dell'8 luglio 1987, che stabilisce le modalità generali per la mobilitazione nella Comunità di prodotti a titolo di aiuto alimentare comunitario ⁽⁴⁾; che è necessario precisare in particolare i termini e le condizioni di fornitura nonché la procedura da seguire per determinare le spese che ne derivano,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Nel quadro dell'aiuto alimentare comunitario si procede alla mobilitazione nella Comunità di cereali, ai fini della loro fornitura ai beneficiari indicati in allegato, conformemente al disposto del regolamento (CEE) n. 2200/87 e alle condizioni specificate negli allegati. L'aggiudicazione delle partite avviene mediante gara.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 ottobre 1989.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione

⁽¹⁾ GU n. L 370 del 30. 12. 1986, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 172 del 21. 6. 1989, pag. 1.

⁽³⁾ GU n. L 136 del 26. 5. 1987, pag. 1.

⁽⁴⁾ GU n. L 204 del 25. 7. 1987, pag. 1.

ALLEGATO I

1. **Azione n. (1):** 529/89.
2. **Programma:** 1988.
3. **Beneficiario:** CICR, 17, av. de la Paix, CH-1202 Genève (telex 22269 CICR CH); Sub-Delegação do Comité Internacional da Cruz Vermelha, Avenida da Independência 54, Restinga, Lobito, República Popular de Angola (tel. 24 48).
4. **Rappresentante del beneficiario (2):** Delegação do Comité Internacional da Cruz Vermelha, Travessa de João Seca n° 14, Caixa Postal 2501, Luanda, República Popular de Angola (tel. 9 33 82 / 9 22 25; telex 3353 CICV AN).
5. **Luogo o paese di destinazione:** Angola.
6. **Prodotto da mobilitare:** semola di granturco.
7. **Caratteristiche e qualità della merce (3):** vedi elenco pubblicato nella GU n. C 216 del 14. 8. 1987, pag. 3, IIA.8.
8. **Quantitativo globale:** 1 400 t (2 692 t di cereali).
9. **Numero dei lotti:** 1.
10. **Condizionamento e marcatura (4):** vedi elenco pubblicato nella GU n. C 216 del 14. 8. 1987, pag. 3, IIB.2.c).
Iscrizione sui sacchi (iscrizione in lettere di almeno 5 cm di altezza): il mese e l'anno di fabbricazione e :
« ACÇÃO N° 529/89 / AO — 172 / SÉMOLA DE MILHO / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA / DISTRIBUIÇÃO GRATUITA / LOBITO ».
11. **Modo di mobilitazione del prodotto:** sul mercato della Comunità.
12. **Stadio di fornitura:** reso porto di sbarco — franco banchina.
13. **Porto d'imbarco:** —
14. **Porto di sbarco indicato dal beneficiario:** —
15. **Porto di sbarco:** Lobito.
16. **Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco:** —
17. **Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto di imbarco:** dal 10 al 30. 11. 1989.
18. **Data limite per la fornitura:** 20. 1. 1990.
19. **Procedura per determinare le spese di fornitura:** gara.
20. **Scadenza per la presentazione delle offerte:** 24. 10. 1989, ore 12.
21. **In caso di seconda gara:**
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 7. 11. 1989, ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto di imbarco: dal 25. 11. al 15. 12. 1989;
 - c) data limite per la fornitura: 5. 2. 1990.
22. **Importo della garanzia di gara:** 5 ECU/t.
23. **Importo della garanzia di fornitura:** 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ecu.
24. **Indirizzo a cui inviare le offerte (5):**

Bureau de l'aide alimentaire
À l'attention de Monsieur N. Arend
Bâtiment Loi 120, bureau 7/58
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Telex AGREC 22037 B.
25. **Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario (6):** restituzione applicabile l'1. 9. 1989 fissata dal regolamento (CEE) n. 2612/89 della Commissione (GU n. L 252 del 30. 8. 1989, pag. 14).

ALLEGATO II

1. Azione n. (1): 500/89.
2. Programma: 1989.
3. Beneficiario: M. P.F. Pirlot, UNHCR, case postale 2500, CH-1211 Genève 2, Dépôt (tel. 39 81 11; telex 27492 UNHCR CH).
4. Rappresentante del beneficiario (2) (7) (8): Bureau du HCR, 60, rue Nguyen Thai Hoc, Hanoi (tel. 57 871).
5. Luogo o paese di destinazione: Vietnam.
6. Prodotto da mobilitare: Riso lavorato (codici prodotto 1006 30 94 100 o 1006 30 96 100).
7. Caratteristiche e qualità della merce (9): vedi elenco pubblicato nella GU n. C 216 del 14. 8. 1987, pag. 3, II.A.10.
8. Quantitativo globale: 2 000 t (4 800 t di cereali).
9. Numero di lotti: 1.
10. Condizionamento e marcatura (10): vedi elenco pubblicato nella GU n. C 216 del 14. 8. 1987, pag. 3, II.B.1.c).
Iscrizione sui sacchi (impressa con lettere di almeno 5 cm di altezza):
« ACTION No 500/89 / RICE / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR ASSISTANCE PROGRAMME / FOR REFUGEES IN VIETNAM / FOR FREE DISTRIBUTION / HO CHI MINH CITY ».
11. Modo di mobilitazione: sul mercato della Comunità.
12. Stadio di fornitura: reso porto di sbarco — franco banchina.
13. Porto d'imbarco: —
14. Porto di sbarco indicato dal beneficiario: —
15. Porto di sbarco: Ho Chi Minh City.
16. Indirizzo del magazzino e, se del caso, porto di sbarco: —
17. Periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto d'imbarco: dal 10 al 30. 11. 1989.
18. Data limite per la fornitura: 20. 1. 1990.
19. Procedura per determinare le spese di fornitura: gara.
20. In caso di gara, scadenza per la presentazione delle offerte: 24. 10. 1989, ore 12.
21. In caso di seconda gara:
 - a) scadenza per la presentazione delle offerte: 7. 11. 1989, ore 12;
 - b) periodo di messa a disposizione al porto d'imbarco in caso di attribuzione della fornitura allo stadio porto d'imbarco: dal 25. 11 al 15. 12. 1989;
 - c) data limite per la fornitura: 5. 2. 1990.
22. Importo della garanzia di gara: 5 ECU/t.
23. Importo della garanzia di fornitura: 10 % dell'importo dell'offerta espressa in ecu.
24. Indirizzo a cui inviare le offerte (11):
Bureau de l'aide alimentaire
À l'attention de Monsieur N. Arend
Bâtiment Loi 120, bureau 7/58
Rue de la Loi 200
B-1049 Bruxelles
Telex AGREC 22037 B
25. Restituzione su richiesta dell'aggiudicatario (12): Restituzione applicabile l'1. 9. 1989 fissata dal regolamento (CEE) n. 2612/89 della Commissione (GU n. L 252 del 30. 8. 1989, pag. 14).

Note

- (¹) Il numero dell'azione è da citare nella corrispondenza.
- (²) Delegato della Commissione che l'aggiudicatario deve contattare :
vedi elenco pubblicato nella GU n. C 227 del 7. 9. 1985, pag. 4.
- (³) L'aggiudicatario rilascia al beneficiario un certificato redatto da un organismo ufficiale da cui risulti che per il prodotto da consegnare le norme in vigore, per quanto concerne la radiazione nucleare nello Stato membro in questione, non sono superate.
Nel certificato di radioattività occorre indicare il tenore del cesio 134 e 137.
L'aggiudicatario trasmette al beneficiario o al suo rappresentante al momento della consegna i documenti seguenti :
— certificato d'origine,
— certificato fitosanitario e di fumigazione.
- (⁴) Ai fini di un eventuale nuovo insaccamento, l'aggiudicatario fornisce il 2 % dei sacchi vuoti che devono essere della stessa qualità di quelli contenenti la merce e recare l'iscrizione, seguita da una R maiuscola.
- (⁵) Per non sovraccaricare il servizio telex, si invitano i concorrenti a presentare, entro la data e l'ora stabilita al punto 20 dei presenti allegati, la prova della costituzione della cauzione di gara di cui all'articolo 7, paragrafo 4, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2200/87 preferibilmente :
— per fattorino all'ufficio di cui al punto 24 dei presenti allegati,
— oppure per telefax ad uno dei seguenti numeri di Bruxelles :
— 235 01 32
— 236 10 97
— 235 01 30
— 236 20 05
- (⁶) Il regolamento (CEE) n. 2330/87 della Commissione (GU n. L 210 dell'1. 8. 1987, pag. 56) si applica alle restituzioni all'esportazione ed eventualmente agli importi compensativi monetari e adesione, al tasso rappresentativo e al coefficiente monetario. La data di cui all'articolo 2 del citato regolamento corrisponde a quella di cui al punto 25 dei presenti allegati.
- (⁷) Comité de gestion des réfugiés, 250 Nguyen Thi Minh Khai Street, Quan 3, Ho Chi Minh City.
- (⁸) L'aggiudicatario si mette in contatto con il beneficiario quanto prima per stabilire i documenti di spedizione necessari e per la loro distribuzione.
-

REGOLAMENTO (CEE) N. 3038/89 DELLA COMMISSIONE

del 9 ottobre 1989

relativo alle modalità di applicazione del regime speciale d'importazione nel Regno Unito di burro in provenienza dalla Nuova Zelanda

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

Articolo 2

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto l'atto di adesione del 1972, in particolare l'articolo 5, paragrafo 2 del protocollo n. 18,

visto il regolamento (CEE) n. 2967/89 del Consiglio, del 25 settembre 1989, concernente il proseguimento dell'importazione di burro neozelandese nel Regno Unito a condizioni speciali⁽¹⁾, in particolare l'articolo 8,

considerando che è opportuno prevedere modalità d'applicazione, segnatamente per quanto riguarda il controllo dell'origine e la destinazione del burro, nonché le comunicazioni che il Regno Unito deve fornire; che il prelievo speciale versato nell'ambito del regime temporaneo istituito con il regolamento (CEE) n. 3667/83 del Consiglio⁽²⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2331/89⁽³⁾, era più elevato di quello fissato nell'ambito del regime definitivo e che gli interessati possono pertanto essere rimborsati; che occorre abrogare il regolamento (CEE) n. 3694/83 della Commissione⁽⁴⁾,

considerando che le misure previste dal presente regolamento sono conformi al parere del comitato di gestione per il latte e i prodotti lattiero-caseari,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Il certificato di cui all'articolo 4 del regolamento (CEE) n. 2967/89

- a) è un certificato numerato rilasciato dalle autorità competenti della Nuova Zelanda;
- b) risponde alle condizioni supplementari stabilite dal Regno Unito per garantire l'identità del burro e l'esattezza dei dati che attesta;
- c) è presentato alle autorità del Regno Unito all'atto dell'accettazione della dichiarazione d'importazione.

2. Per garantire il rispetto dell'età minima prescritta del burro alla data dell'accettazione della dichiarazione d'importazione, il certificato indica la data di fabbricazione del burro.

3. Il Regno Unito informa la Commissione delle misure adottate in conformità del paragrafo 1, lettera b).

1. Per quanto riguarda il controllo dei limiti quantitativi di cui all'articolo 2, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2967/89, si tiene conto di tutti i quantitativi per i quali nel periodo considerato sono state accettate le dichiarazioni d'importazione.

2. In caso di variazione dell'importo del prelievo speciale, espresso in ecu o in moneta nazionale, il tasso da adottare è quello applicabile il giorno dell'accettazione della dichiarazione d'importazione.

Articolo 3

1. Il burro neozelandese importato nel Regno Unito in virtù del regolamento (CEE) n. 2967/89 reca, in tutte le fasi della commercializzazione nel Regno Unito, l'indicazione dell'origine neozelandese.

2. Tuttavia, quando il burro neozelandese è mescolato con burro comunitario destinato al consumo diretto, il disposto del paragrafo 1 si applica soltanto sino allo stadio del condizionamento in piccoli imballaggi.

3. Il Regno Unito adotta le misure necessarie per garantire che:

- a) il burro neozelandese importato in virtù del regolamento (CEE) n. 2967/89 non esca dal territorio del Regno Unito;
- b) a richiesta dell'interessato, sia rimborsata la differenza fra il prelievo fissato dall'articolo 3, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 3667/83 e quello fissato dall'articolo 3, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 2967/89, per quanto riguarda i quantitativi stabiliti dall'articolo 2, paragrafo 1 del regolamento (CEE) n. 3667/83, le cui dichiarazioni d'importazione siano state accettate nel periodo compreso tra il 1° gennaio e il 30 settembre 1989.

Il Regno Unito comunica alla Commissione le misure adottate a tale scopo.

Articolo 4

Per il burro destinato a beneficiare o che abbia già beneficiato del regime speciale d'importazione previsto dal regolamento (CEE) n. 2967/89, il Regno Unito comunica alla Commissione, al più tardi alla fine di ogni settimana:

- a) i quantitativi arrivati nel Regno Unito nella settimana precedente:
 - per i quali le dichiarazioni d'importazione sono state accettate,
 - per i quali dette dichiarazioni non sono state ancora accettate;

⁽¹⁾ GU n. L 281 del 30. 9. 1989, pag. 114.

⁽²⁾ GU n. L 366 del 28. 12. 1983, pag. 16.

⁽³⁾ GU n. L 220 del 29. 7. 1989, pag. 75.

⁽⁴⁾ GU n. L 368 del 29. 12. 1983, pag. 32.

- b) le scorte immagazzinate dal Regno Unito, note alla data più recente :
- per le quali le dichiarazioni d'importazione sono state accettate,
 - per le quali dette dichiarazioni non sono state ancora accettate ;
- c) i quantitativi venduti sul mercato britannico nella settimana precedente :
- destinati al consumo diretto,
 - mescolati con burro comunitario destinato al consumo diretto,
 - destinati ad altre utilizzazioni ;
- d) il totale dei quantitativi per i quali dal 1° gennaio di ciascun anno fino alla data più recente :
- sono state accettate le dichiarazioni d'importazione,
 - dette dichiarazioni non sono state ancora accettate,
 - i quali sono stati venduti sul mercato britannico, con la ripartizione indicata alla lettera c) ;
- e) i quantitativi in corso di trasporto tra la Nuova Zelanda ed il Regno Unito, con l'indicazione della data del loro probabile arrivo ;
- f) i prezzi di vendita praticati nello stadio della prima vendita.

Articolo 5

Il regolamento (CEE) n. 3694/83 è abrogato.

Articolo 6

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Esso si applica a decorrere dal 1° ottobre 1989.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 ottobre 1989.

Per la Commissione
Ray MAC SHARRY
Membro della Commissione

REGOLAMENTO (CEE) N. 3039/89 DELLA COMMISSIONE**del 9 ottobre 1989****che fissa i prelievi all'importazione per lo zucchero bianco e lo zucchero greggio**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto l'atto di adesione della Spagna e del Portogallo,

visto il regolamento (CEE) n. 1785/81 del Consiglio, del 30 giugno 1981, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1069/89⁽²⁾, in particolare l'articolo 16, paragrafo 8,considerando che i prelievi applicabili all'importazione di zucchero bianco e di zucchero greggio sono stati fissati dal regolamento (CEE) n. 1920/89 della Commissione⁽³⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3028/89⁽⁴⁾;

considerando che l'applicazione delle modalità di cui al regolamento (CEE) n. 1920/89 ai dati di cui la Commis-

sione ha conoscenza conduce a modificare i prelievi attualmente in vigore conformemente all'allegato del presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

I prelievi all'importazione di cui all'articolo 16, paragrafo 1, del regolamento (CEE) n. 1785/81 sono fissati, per lo zucchero greggio della qualità tipo e per lo zucchero bianco, come figura nell'allegato.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 10 ottobre 1989.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 ottobre 1989.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione⁽¹⁾ GU n. L 177 dell'1. 7. 1981, pag. 4.⁽²⁾ GU n. L 114 del 27. 4. 1989, pag. 1.⁽³⁾ GU n. L 187 dell'1. 7. 1989, pag. 13.⁽⁴⁾ GU n. L 289 del 7. 10. 1989, pag. 47.

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 9 ottobre 1989, che fissa i prelievi all'importazione per lo zucchero bianco e lo zucchero greggio

(ECU/100 kg)

Codice NC	Importo del prelievo
1701 11 10	27,49 ⁽¹⁾
1701 11 90	27,49 ⁽¹⁾
1701 12 10	27,49 ⁽¹⁾
1701 12 90	27,49 ⁽¹⁾
1701 91 00	32,32
1701 99 10	32,32
1701 99 90	32,32 ⁽²⁾

⁽¹⁾ Il presente importo è applicabile allo zucchero greggio che ha un rendimento del 92 %. Se il rendimento dello zucchero greggio importato differisce dal 92 %, l'importo del prelievo applicabile è calcolato in conformità delle disposizioni dell'articolo 2 del regolamento (CEE) n. 837/68 della Commissione (GU n. L 151 del 30. 6. 1968, pag. 42).

⁽²⁾ Il presente importo si applica, a norma dell'articolo 16, paragrafo 2, del regolamento (CEE) n. 1785/81, anche agli zuccheri ottenuti a partire da zucchero bianco e da zucchero greggio addizionati di sostanze diverse dagli aromatizzanti e dai coloranti.

REGOLAMENTO (CEE) N. 3040/89 DELLA COMMISSIONE**del 9 ottobre 1989****che modifica l'importo di base del prelievo all'importazione per gli sciroppi ed alcuni altri prodotti del settore dello zucchero**

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto l'atto di adesione della Spagna e del Portogallo,

visto il regolamento (CEE) n. 1785/81 del Consiglio, del 30 giugno 1981, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dello zucchero⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1069/89⁽²⁾, in particolare l'articolo 16, paragrafo 8,considerando che i prelievi all'importazione per gli sciroppi ed alcuni altri prodotti del settore dello zucchero sono stati fissati dal regolamento (CEE) n. 2926/89 della Commissione⁽³⁾, modificato dal regolamento (CEE) n. 2979/89⁽⁴⁾;

considerando che l'applicazione delle modalità di cui al regolamento (CEE) n. 2926/89 ai dati di cui la Commissione ha conoscenza conduce a modificare l'importo di

base del prelievo per gli sciroppi ed alcuni altri prodotti del settore dello zucchero attualmente in vigore conformemente al presente regolamento,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

Gli importi di base del prelievo applicabile all'importazione dei prodotti di cui all'articolo 1, paragrafo 1, lettera d), del regolamento (CEE) n. 1785/81 e fissati all'allegato del regolamento (CEE) n. 2926/89 modificato, sono modificati conformemente agli importi indicati nell'allegato del presente regolamento.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 10 ottobre 1989.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 ottobre 1989.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione⁽¹⁾ GU n. L 177 dell'1. 7. 1981, pag. 4.⁽²⁾ GU n. L 114 del 27. 4. 1989, pag. 1.⁽³⁾ GU n. L 281 del 30. 9. 1989, pag. 9.⁽⁴⁾ GU n. L 284 del 3. 10. 1989, pag. 27.

ALLEGATO

al regolamento della Commissione, del 9 ottobre 1989, che modifica l'importo di base del prelievo all'importazione per gli sciroppi ed alcuni altri prodotti del settore dello zucchero

(ECU)

Codice NC	Importo di base per 1 % di contenuto in saccarosio e per 100 kg netti del prodotto in questione	Importo dei prelievi per 100 kg di sostanza secca
1702 20 10	0,3232	—
1702 20 90	0,3232	—
1702 30 10	—	39,47
1702 40 10	—	39,47
1702 60 10	—	39,47
1702 60 90	0,3232	—
1702 90 30	—	39,47
1702 90 60	0,3232	—
1702 90 71	0,3232	—
1702 90 90	0,3232	—
2106 90 30	—	39,47
2106 90 59	0,3232	—

REGOLAMENTO (CEE) N. 3041/89 DELLA COMMISSIONE

del 9 ottobre 1989

che stabilisce in quale misura può essere dato seguito alle domande di titoli d'importazione presentate a norma del regolamento (CEE) n. 2327/89 nel settore delle carni bovine

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 4076/88 del Consiglio, del 19 dicembre 1988, recante apertura, ripartizione e modalità di gestione del contingente tariffario comunitario di carni bovine congelate del codice NC 0202 e di prodotti del codice NC 0206 29 91 ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 2, paragrafo 1,visto il regolamento (CEE) n. 805/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore delle carni bovine ⁽²⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 571/89 ⁽³⁾, in particolare l'articolo 15, paragrafo 2,considerando che il regolamento (CEE) n. 2327/89 della Commissione ⁽⁴⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 2682/89 ⁽⁵⁾, ha stabilito le modalità di applicazione del regime d'importazione istituito dal regolamento (CEE) n. 4076/88; che tale regolamento dispone in particolare l'attribuzione dei quantitativi riservati agli importatori tradizionali proporzionalmente alle importazioni da essi effettuate nel 1987 e nel 1988; che negli altri casi i quantitativi richiesti a norma dell'articolo 7, paragrafo 2 del regolamento (CEE) n. 2327/89 superano i quantitativi disponibili a norma dell'articolo 2, paragrafo 1, lettera b)

dello stesso regolamento; che stando così le cose è opportuno ridurre in proporzione i quantitativi richiesti,

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO:

Articolo 1

1. Ciascuna domanda di titolo d'importazione presentata conformemente al regolamento (CEE) n. 2327/89 è soddisfatta entro i limiti seguenti:

- a) 43,650 kg/t importata nel 1987 e nel 1988 per quanto riguarda gli importatori di cui all'articolo 2, paragrafo 1, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2327/89;
- b) 88,050 kg/t importata nel 1988 per quanto riguarda gli importatori di cui all'articolo 2, paragrafo 1, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2327/89 per il Portogallo;
- c) 7,517 t per domanda per quanto riguarda gli importatori di cui all'articolo 2, paragrafo 1, lettera b) del regolamento (CEE) n. 2327/89.

2. Gli Stati membri rilasciano i titoli d'importazione a decorrere dal 10 ottobre 1989.

Articolo 2

Il presente regolamento entra in vigore il 10 ottobre 1989.

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Bruxelles, il 9 ottobre 1989.

Per la Commissione

Ray MAC SHARRY

Membro della Commissione⁽¹⁾ GU n. L 359 del 28. 12. 1988, pag. 5.⁽²⁾ GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 24.⁽³⁾ GU n. L 61 del 4. 3. 1989, pag. 43.⁽⁴⁾ GU n. L 220 del 29. 7. 1989, pag. 67.⁽⁵⁾ GU n. L 259 del 6. 9. 1989, pag. 6.

REGOLAMENTO (CEE) N. 3042/89 DEL CONSIGLIO

del 6 ottobre 1989

che estende il dazio antidumping istituito con il regolamento (CEE) n. 3651/88 ad alcuni modelli di stampanti a impatto seriale a matrice di punti, montate nella Comunità

IL CONSIGLIO DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2423/88 del Consiglio, dell'11 luglio 1988, relativo alla difesa contro le importazioni oggetto di dumping o di sovvenzioni da parte di paesi non membri della Comunità economica europea⁽¹⁾, in particolare l'articolo 13, paragrafo 10,

vista la proposta presentata dalla Commissione, previa consultazione del comitato consultivo istituito a norma del regolamento suddetto,

considerando quanto segue :

A. Procedura

- (1) Nel novembre 1988 la Commissione ha ricevuto una denuncia presentata dal comitato dei costruttori europei di stampanti (EUROPRINT), a nome dei produttori di stampanti a impatto seriale a matrice di punti i quali rappresentano complessivamente la maggior parte della produzione comunitaria.

La denuncia conteneva sufficienti elementi di prova del fatto che, dopo l'apertura dell'inchiesta relativa alle stampanti a impatto seriale a matrice di punti originarie del Giappone⁽²⁾, conclusa con l'adozione del regolamento (CEE) n. 3651/88 del Consiglio⁽³⁾ che istituisce un dazio antidumping definitivo sulle importazioni dei prodotti in questione, alcune società effettuavano operazioni di montaggio delle stampanti stesse nella Comunità nelle condizioni di cui all'articolo 13, paragrafo 10 del regolamento (CEE) n. 2423/88.

Pertanto, previa consultazione, con un avviso pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*⁽⁴⁾, la Commissione ha annunciato l'apertura di un'inchiesta, a norma dell'articolo 13, paragrafo 10, relativa alle stampanti a impatto seriale a matrice di punti montate nella Comunità da società collegate o associate ai seguenti produttori giapponesi le cui esportazioni sono soggette a dazi antidumping definitivi :

- Brother Industries Ltd,
- Citizen Watch Co. Ltd,
- Fujitsu Ltd,
- Juki Corporation,
- Matsushita Electric Co.,
- NEC Corporation,

- OKI Electric Industry Co. Ltd,
- Seiko Epson Corporation,
- Seikosha Co. Ltd,
- Star Micronics Co. Ltd,
- Tokyo Electric Company.

- (2) La Commissione ha informato le società interessate, i rappresentanti del Giappone e i ricorrenti e ha offerto alle parti direttamente interessate la possibilità di rendere note per iscritto le loro osservazioni e di essere intese.
- (3) Tutte le società interessate e i richiedenti hanno reso note per iscritto le proprie osservazioni ed hanno chiesto ed ottenuto di essere intese dalla Commissione.
- (4) Dopo l'apertura dell'inchiesta è stato accertato che la Juki Corporation non ha montato o prodotto stampanti, né direttamente né attraverso società consociate.
- (5) Gli acquirenti delle stampanti a impatto seriale a matrice di punti montate nella Comunità non hanno presentato osservazioni. La Commissione ha raccolto e verificato tutte le informazioni da essa ritenute necessarie per determinare la natura delle operazioni in questione ed ha svolto inchieste presso le sedi delle seguenti società :
- Brother Industries Ltd (Regno Unito),
 - Citizen Manufacturers Ltd (Regno Unito),
 - Epson Telford Ltd (Regno Unito),
 - Epson Engineering SA (Francia),
 - Fujitsu España SA (Spagna),
 - Matsushita Electronic Industrial Co. Ltd (Regno Unito),
 - NEC Technologies Ltd (Regno Unito),
 - OKI Electronic Industry (Regno Unito),
 - Seikosha (Europe) GmbH (Germania),
 - Star Micronics Manufacturing Ltd (Regno Unito),
 - TEC Elektronik GmbH (Germania).
- (6) La Commissione ha svolto inoltre un'inchiesta presso le sedi dei fornitori di componenti di alcune delle società in questione.
- (7) Il periodo dell'inchiesta è compreso tra il 1° luglio e il 31 dicembre 1988.

⁽¹⁾ GU n. L 209 del 2. 8. 1988, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. C 111 del 25. 4. 1987, pag. 2.

⁽³⁾ GU n. L 317 del 24. 11. 1988, pag. 33.

⁽⁴⁾ GU n. C 327 del 20. 12. 1988, pag. 8.

B. Rapporti tra le società soggette all'inchiesta e gli esportatori

- (8) È stato accertato che tutte le società elencate nel paragrafo 5 erano collegate o associate ai produttori giapponesi le cui esportazioni di stampanti a impatto seriale a matrice di punti sono soggette al dazio antidumping definitivo istituito a norma del regolamento (CEE) n. 3651/88. Tali società sono infatti controllate interamente o in parte dai suddetti esportatori giapponesi.

C. Produzione

- (9) La Commissione ha accertato che le operazioni di montaggio o di produzione effettuate da tutte le società elencate nel paragrafo 5 sono iniziate o sostanzialmente aumentate dopo l'apertura dell'inchiesta antidumping.
- (10) Una delle società ha dichiarato che alcune delle stampanti prodotte nel periodo di riferimento erano state fabbricate con componenti importati dal Giappone dopo l'inizio della prima inchiesta antidumping, ma prima dell'introduzione del dazio. La società ha chiesto di non tener conto di tali stampanti nel calcolo dell'importo complessivo delle macchine prodotte nel periodo di riferimento.
- (11) La Commissione non condivide tale opinione, dato che l'articolo 13, paragrafo 10 si riferisce esplicitamente ai prodotti montati o fabbricati nella Comunità ed ai pezzi e ai materiali impiegati in tali operazioni. Si è tenuto pertanto conto di tutte le stampanti a impatto seriale a matrice di punti effettivamente prodotte o montate nel periodo di riferimento.

D. Pezzi

- (12) I pezzi sono stati individuati conformemente all'articolo 13, paragrafo 10 del regolamento (CEE) n. 2423/88. Alcune società hanno chiesto di considerare il circuito stampato come un elemento composto e pertanto di ripartirne il valore rispetto ai valori delle singole parti che lo compongono. Altre società hanno invece affermato che il circuito stampato deve essere considerato un pezzo unico e che il corrispondente valore deve essere determinato complessivamente. Dopo aver accuratamente esaminato la questione, la Commissione ha ritenuto opportuno, in conformità della prassi seguita in precedenza e in considerazione delle caratteristiche strutturali del prodotto, considerare il circuito stampato come un unico pezzo.
- (13) Analogamente a quanto è avvenuto nei casi precedenti, il valore delle parti in questione è stato generalmente determinato in base ai corrispondenti prezzi di acquisto al momento della fornitura alle fabbriche nella Comunità. Il valore pertinente corrisponde pertanto a quello dei pezzi e dei materiali impiegati nelle operazioni di montaggio, ovvero all'interno della fabbrica. In un caso è stato accertato che il valore comunicato alla Commis-

sione per alcuni pezzi importati dal Giappone corrispondeva ai prezzi di acquisto della società madre sul mercato giapponese, ai quali erano stati aggiunti i costi di trasporto e i dazi doganali pagati. Tale metodo di calcolo del valore dei pezzi giapponesi non può essere accettato in quanto non comprende un adeguato margine di utile e le spese sostenute dal venditore ed è quindi influenzato dal rapporto esistente tra il venditore (società madre) e l'acquirente (società consociata). È stato pertanto apportato un adeguamento per tener conto di tali elementi.

- (14) L'origine dei pezzi è stata determinata in conformità del regolamento (CEE) n. 802/68 del Consiglio, del 27 giugno 1968, relativo alla definizione comune della nozione di origine delle merci⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 3860/87⁽²⁾.
- (15) Diverse società hanno chiesto di inserire nel valore dei pezzi originari della Comunità il costo di produzione da esse sostenuto per la fabbricazione di determinati prodotti. Quando questi ultimi potevano essere considerati pezzi o materiali ai sensi dell'articolo 13, paragrafo 10, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2423/88 e quando avevano un'origine non giapponese in conformità del regolamento (CEE) n. 802/68, è stato ritenuto opportuno inserire tali costi nel valore dei pezzi non originari del Giappone.
- (16) Per le seguenti società:
- Brother,
 - Citizen,
 - Fujitsu,
 - Matsushita,
 - OKI,
 - Seikosha,
 - TEC

è stato accertato che la media ponderata del valore dei pezzi o dei materiali giapponesi per tutti i modelli prodotti non superava, per lo meno del 50 %, il valore di tutti gli altri pezzi o materiali utilizzati.

Non si può applicare il dazio antidumping alle stampanti a impatto seriale a matrice di punti montate nella Comunità dalle società suddette.

- (17) Per quanto riguarda le altre società sottoposte all'inchiesta, sono state accertate le seguenti medie ponderate del valore dei pezzi di origine giapponese per tutti i modelli prodotti:
- Epson Francia : 67 %
 - Epson Regno Unito : 73 %
 - NEC : 68 %
 - Star : 98 %

⁽¹⁾ GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 363 del 23. 12. 1987, pag. 30.

E. Altre circostanze

- (18) Si è tenuto conto delle altre circostanze relative alle operazioni di montaggio, in conformità dell'articolo 13, paragrafo 10, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2423/88.
- (19) Le attività di ricerca e sviluppo e la tecnologia applicata nella Comunità erano in genere irrilevanti e si riferivano esclusivamente alle operazioni di montaggio.

F. Conclusione

- (20) Alla luce di quanto precede è stato ritenuto opportuno applicare il dazio antidumping ad alcune stampanti ad impatto seriale a matrice di punti montate nella Comunità. L'importo del dazio da riscuotere, in forma di aliquota fissa per ciascuna società, è stato calcolato in modo da corrispondere all'aliquota percentuale del dazio antidumping applicabile alle esportazioni in questione, sul valore cif dei pezzi o dei materiali originari del Giappone, in base ai dati accertati per il periodo dell'inchiesta.

G. Impegni

- (21) Le società nei cui confronti si ritiene necessario applicare misure di salvaguardia sono state informate in merito ai fatti e alle considerazioni essenziali in base a cui sono state proposte tali misure. Alcune di tali società hanno offerto impegni relativi in particolare all'utilizzazione di una determinata percentuale di parti originarie della Comunità. Gli impegni offerti dalla Epon France e dalla Epon Regno Unito sono stati considerati accettabili dalla Commissione che ha pubblicato una decisione relativa all'accettazione degli impegni. Non devono quindi essere applicati dazi antidumping alle stampanti a impatto seriale a matrice di punti montate nella Comunità dalle società suddette.

La Commissione esaminerà l'accettabilità di eventuali nuovi impegni offerti, non appena le società interessate le avranno comunicato che non sussistono più le condizioni che giustificano l'attuale applicazione del dazio antidumping ai prodotti montati nella Comunità. Devono inoltre essere offerte garanzie sufficienti che tali condizioni non si riprodurranno in futuro,

Il presente regolamento è obbligatorio in tutti i suoi elementi e direttamente applicabile in ciascuno degli Stati membri.

Fatto a Lussemburgo, addì 6 ottobre 1989.

HA ADOTTATO IL PRESENTE REGOLAMENTO :

Articolo 1

1. Il dazio antidumping definitivo istituito con il regolamento (CEE) n. 3651/88 sulle importazioni di stampanti a impatto seriale a matrice di punti, con un sistema di stampa ad aghi, originarie del Giappone è applicato alle stampanti a impatto seriale a matrice di punti, con un sistema di stampa ad aghi, di cui al codice NC ex 8471 92 90, immesse sul mercato comunitario previo montaggio o produzione nella Comunità da parte delle società :

— NEC Technology Ltd (Regno Unito) e
— Star Micronics Manufacturing Ltd (Regno Unito).

2. È applicata la seguente aliquota del dazio per unità montata o prodotta dalle società interessate :

— NEC Technologies (UK) Ltd : 30 ECU,
— Star Micronics Manufacturing Ltd (UK) : 14 ECU.

Articolo 2

1. I pezzi e i materiali utilizzabili per il montaggio o la produzione di stampanti a impatto seriale a matrice di punti da parte delle società di cui all'articolo 1, paragrafo 1, originari del Giappone, possono essere considerati come immessi in libera pratica solo se non sono utilizzati nelle operazioni di montaggio o di produzione sopra specificate.

2. Le stampanti così montate o prodotte devono essere dichiarate alle autorità competenti prima di uscire dall'impianto di montaggio o di produzione per essere immesse sul mercato comunitario. Ai fini della riscossione del dazio antidumping, tale dichiarazione è considerata equivalente a quella di cui all'articolo 2 della direttiva 79/695/CEE del Consiglio, del 24 luglio 1979, relativa all'armonizzazione delle procedure d'immissione in libera pratica delle merci ⁽¹⁾, modificata da ultimo dalla direttiva 81/853/CEE ⁽²⁾.

3. Si applicano le disposizioni in vigore in materia di dazi doganali.

Articolo 3

Il presente regolamento entra in vigore il giorno della pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

Per il Consiglio

Il Presidente

L. JOSPIN

⁽¹⁾ GU n. L 205 del 13. 8. 1979, pag. 19.

⁽²⁾ GU n. L 319 del 7. 11. 1981, pag. 1.

II

(Atti per i quali la pubblicazione non è una condizione di applicabilità)

COMMISSIONE

RACCOMANDAZIONE DELLA COMMISSIONE

del 13 settembre 1989

relativa all'etichettatura dei prodotti detergenti e prodotti di pulizia

(89/542/CEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea, in particolare l'articolo 155, secondo trattino,

considerando che i detergenti e prodotti di pulizia sono già disciplinati da varie disposizioni comunitarie in materia di etichettatura, in particolare dalla direttiva 73/404/CEE del Consiglio, del 22 novembre 1973, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati membri relative ai detergenti⁽¹⁾, modificata da ultimo dalla direttiva 86/94/CEE⁽²⁾, e dalla direttiva 88/379/CEE del Consiglio del 7 giugno 1988, per il ravvicinamento delle disposizioni legislative, regolamentari ed amministrative degli Stati membri relative alla classificazione, all'imballaggio e all'etichettatura dei preparati pericolosi⁽³⁾, modificata da ultimo dalla direttiva 89/178/CEE⁽⁴⁾;

considerando che specifiche comunitarie distinte si applicano ai prodotti cosmetici, che non sono coperti dalla presente raccomandazione;

considerando che è possibile migliorare la qualità delle informazioni fornite ai consumatori di detergenti e prodotti di pulizia attraverso un'etichettatura più particolareggiata dei prodotti in questione e che tale tipo di etichettatura dovrebbe venire uniformemente applicata in tutta la Comunità;

considerando che in tal modo saranno usati con maggiore discernimento prodotti che hanno un impatto diretto sulla qualità delle acque e sull'ambiente in generale;

considerando che in ogni Stato membro esistono associazioni che rappresentano la grande maggioranza delle industrie nazionali produttrici di detergenti e di prodotti di pulizia, e che ognuna di queste associazioni nazionali è

membro dell'AIS (Association internationale de la savonnerie et de la détergence) o della FIFE (Fédération internationale des associations de fabricants de produits d'entretien);

considerando che la AIS e la FIFE rappresentano insieme più del 90 % delle industrie del settore dei detergenti e dei prodotti di pulizia della Comunità;

considerando che in seguito all'adozione della direttiva 88/379/CEE, la presente raccomandazione dovrebbe avere efficacia quanto prima possibile al fine di completare le disposizioni comunitarie in materia,

HA FORMULATO LA PRESENTE RACCOMANDAZIONE:

Articolo 1

Ai fini della presente raccomandazione, si intendono per «detergenti e prodotti di pulizia» i prodotti venduti al pubblico e all'industria e destinati ad essere usati per il lavaggio e la pulizia o in relazione a operazioni di lavaggio e di pulizia e che, sulla base dell'esperienza, possono dopo l'uso raggiungere l'ambiente acquatico.

Articolo 2

1. L'imballaggio dei detergenti e dei prodotti di pulizia deve indicare il tenore nelle seguenti classi di percentuali:

- inferiore a 5 %,
- tra 5 % e 15 %,
- tra 15 % e 30 %,
- superiore a 30 %

dei costituenti in appresso definiti, se aggiunti in concentrazioni superiori allo 0,2 %:

(1) GU n. L 347 del 17. 12. 1973, pag. 51.

(2) GU n. L 80 del 25. 3. 1986, pag. 51.

(3) GU n. L 187 del 16. 7. 1988, pag. 14.

(4) GU n. L 64 dell'8. 3. 1989, pag. 18.

- fosfati,
- fosfonati,
- tensioattivi anionici,
- tensioattivi cationici,
- tensioattivi anfoteri,
- tensioattivi non ionici,
- sbiancanti a base di ossigeno,
- sbiancanti a base di cloro,
- EDTA,
- NTA,
- fenoli e fenoli alogenati,
- paradichlorobenzene,
- idrocarburi aromatici,
- idrocarburi aromatici,
- idrocarburi alifatici,
- idrocarburi clorurati,
- sapone,
- zeoliti,
- policarbossilati.

Devono inoltre venire indicate sull'etichetta le seguenti classi di composti, indipendentemente dalla loro concentrazione :

- enzimi,
- conservanti/disinfettanti.

2. Per i detergenti ed i prodotti di pulizia utilizzati esclusivamente nell'industria, le specifiche succitate non sono da rispettare qualora sia fornita un'informazione equivalente tramite schede di dati tecnici, schede di sicurezza o in altro modo appropriato.

3. Inoltre, l'imballaggio dei detergenti e dei prodotti di pulizia destinati ad essere usati dal consumatore domestico come detergenti per bucato deve recare le seguenti informazioni :

quantità raccomandate e/o misure di dosaggio, espresse in millilitri o in grammi per un carico lavatrice standard, per dati classi di durezza dell'acqua e per uno o due cicli di lavaggio. Anche il contenuto dei misurini forniti con il prodotto deve essere espresso in millilitri o in grammi.

Articolo 3

1. Gli Stati membri e le associazioni europee delle industrie interessate (AIS e FIFE) in collaborazione con la Commissione garantiscono l'attuazione della presente raccomandazione. Detta attuazione è assicurata, da un lato, per effetto di un impegno preso dall'AIS e dalla FIFE con la Commissione, allo scopo di garantire la conformità alle disposizioni della presente raccomandazione e, dall'altro, tramite le associazioni nazionali che informano le autorità competenti degli Stati membri sull'attuazione di tali disposizioni.

Tali informazioni permetteranno alle autorità degli Stati membri di vigilare sull'applicazione delle disposizioni stesse. L'AIS, la FIFE e le associazioni nazionali comunicheranno inoltre a tutti i non membri identificabili, che espletano la propria attività nel settore industriale, le disposizioni della presente raccomandazione invitandoli a rispettarne il contenuto.

Gli Stati membri vengono informati dalle associazioni nazionali e la Commissione dall'AIS e dalla FIFE del rispetto dei requisiti fissati nella presente raccomandazione.

2. Gli Stati membri informano la Commissione delle misure prese per l'attuazione della presente raccomandazione.

3. Periodicamente e con inizio non oltre un anno dalla data in cui la presente raccomandazione ha efficacia, gli Stati membri l'AIS e la FIFE si consultano con la Commissione relativamente allo stato di avanzamento dell'applicazione della presente raccomandazione.

Articolo 4

La presente raccomandazione ha efficacia il 15 ottobre 1989.

Fatto a Bruxelles, il 13 settembre 1989.

Per la Commissione

Martin BANGEMANN

Vicepresidente

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 6 ottobre 1989

che accetta gli impegni assunti nell'ambito della procedura aperta a norma dell'articolo 13, paragrafo 10 del regolamento (CEE) n. 2423/88 del Consiglio relativa ad alcuni modelli di stampanti a impatto seriale a matrice di punti montate nella Comunità e chiude la procedura stessa

(89/543/CEE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2423/88 del Consiglio, dell'11 luglio 1988, relativo alla difesa contro le importazioni oggetto di dumping o di sovvenzioni da parte di paesi non membri della Comunità economica europea⁽¹⁾, in particolare l'articolo 13, paragrafo 10,

previa consultazione del comitato consultivo istituito a norma del regolamento suddetto,

considerando quanto segue:

A. Procedura

(1) Nel novembre 1988 la Commissione ha ricevuto una denuncia presentata dal comitato dei costruttori europei di stampanti (Euro Print), a nome dei produttori di stampanti a impatto seriale a matrice di punti che rappresentano complessivamente una quota rilevante della produzione comunitaria.

La denuncia conteneva sufficienti elementi di prova del fatto che, dopo l'apertura dell'inchiesta relativa alle stampanti a impatto seriale a matrice di punti originarie del Giappone⁽²⁾, conclusa con l'adozione del regolamento (CEE) n. 3651/88 del Consiglio⁽³⁾ che istituisce un dazio antidumping definitivo sulle importazioni dei prodotti in questione, alcune società effettuavano operazioni di montaggio delle stampanti stesse nella Comunità nelle condizioni di cui all'articolo 13, paragrafo 10 del regolamento (CEE) n. 2423/88.

Previo consultazione, con un avviso pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*⁽⁴⁾, la Commissione ha annunciato l'apertura di un'inchiesta, a norma dell'articolo 13, paragrafo 10, relativa alle stampanti a impatto seriale a matrice di punti montate nella Comunità da società collegate o associate ai seguenti produttori giapponesi, le cui esportazioni sono soggette a dazi antidumping definitivi:

- Brother Industries Ltd,
- Citizen Watch Co. Ltd,
- Fujitsu Ltd,
- Juki Corporation,
- Matsushita Electric Co.,
- NEC Corporation,

- OKI Electric Industry Co. Ltd,
- Seiko Epson Corporation,
- Seikosha Co. Ltd,
- Star Micronics Co. Ltd,
- Tokyo Electric Company.

(2) La Commissione ha informato le società interessate, i rappresentanti del Giappone e i ricorrenti e ha offerto alle parti direttamente interessate la possibilità di rendere note per iscritto le loro osservazioni e di essere intese.

(3) Tutte le società interessate e i richiedenti hanno reso note per iscritto le loro osservazioni ed hanno chiesto ed ottenuto di essere intese dalla Commissione.

(4) Dopo l'apertura dell'inchiesta è stato accertato che la Juki Corporation non ha montato o prodotto stampanti, né direttamente né attraverso società consociate.

(5) Gli acquirenti delle stampanti a impatto seriale a matrice di punti montate nella Comunità non hanno presentato osservazioni. La Commissione ha raccolto e verificato tutte le informazioni da essa ritenute necessarie per determinare la natura delle operazioni in questione ed ha svolto inchieste presso le sedi delle seguenti società:

- Brother Industries Ltd (Regno Unito),
- Citizen Manufacturers Ltd (Regno Unito),
- Epson Telford Ltd (Regno Unito),
- Epson Engineering SA (Francia),
- Fujitsu España SA (Spagna),
- Matsushita Electronic Industrial Co. Ltd (Regno Unito),
- NEC Technologies Ltd (Regno Unito),
- OKI Electronic Industry Ltd (Regno Unito),
- Seikosha (Europe) GmbH (Repubblica federale di Germania),
- Star Micronics Manufacturing Ltd (Regno Unito),
- TEC Elektronik GmbH (Repubblica federale di Germania).

(6) La Commissione ha svolto inoltre un'inchiesta presso le sedi dei fornitori di componenti di alcune delle società in questione.

(1) GU n. L 209 del 2. 8. 1988, pag. 1.

(2) GU n. C 111 del 25. 4. 1987, pag. 2.

(3) GU n. L 317 del 24. 11. 1988, pag. 33.

(4) GU n. C 327 del 20. 12. 1988, pag. 8.

- (7) Il periodo dell'inchiesta è compreso tra il 1° luglio e il 31 dicembre 1988.

B. Rapporti tra le società soggette all'inchiesta e gli esportatori

- (8) È stato accertato che tutte le società elencate nel paragrafo 5 erano collegate o associate ai produttori giapponesi le cui esportazioni di stampanti a impatto seriale a matrice di punti sono soggette al dazio antidumping definitivo istituito a norma del regolamento (CEE) n. 3651/88. Tali società sono infatti controllate interamente o in parte dai suddetti esportatori giapponesi.

C. Produzione

- (9) La Commissione ha accertato che le operazioni di montaggio o di produzione effettuate da tutte le società elencate nel quinto paragrafo sono iniziate o sostanzialmente aumentate dopo l'apertura dell'inchiesta antidumping.
- (10) Una delle società ha dichiarato che alcune delle stampanti prodotte nel periodo di riferimento erano state fabbricate con componenti importati dal Giappone dopo l'inizio della prima inchiesta antidumping, ma prima dell'introduzione del dazio. La società ha chiesto di non tener conto di tali stampanti nel calcolo dell'importo complessivo delle macchine prodotte nel periodo di riferimento.
- (11) La Commissione non condivide tale opinione, dato che l'articolo 13, paragrafo 10 si riferisce esplicitamente ai prodotti montati o fabbricati nella Comunità e ai pezzi e ai materiali impiegati in tali operazioni. Si è tenuto pertanto conto di tutte le stampanti a impatto seriale a matrice di punti effettivamente prodotte o montate nel periodo di riferimento.

D. Pezzi e materiali

- (12) I pezzi sono stati individuati secondo l'articolo 13, paragrafo 10 del regolamento (CEE) n. 2423/88. Alcune società hanno chiesto di considerare il circuito stampato come un elemento composito e pertanto di ripartirne il valore rispetto ai valori delle singole parti che lo compongono. Altre società hanno invece affermato che il circuito stampato deve essere considerato un pezzo unico e che il corrispondente valore deve essere determinato complessivamente. Dopo aver accuratamente esaminato la questione, la Commissione ha ritenuto opportuno, in conformità della prassi seguita in precedenza e in considerazione delle caratteristiche strutturali del prodotto, considerare il circuito stampato come un unico pezzo.
- (13) Analogamente a quanto è avvenuto nei casi precedenti, il valore delle parti in questione è stato generalmente determinato in base ai corrispondenti prezzi di acquisto al momento della fornitura alle fabbriche nella Comunità. Il valore pertinente corrisponde pertanto a quello dei pezzi e dei materiali impiegati nelle operazioni di montaggio,

ovvero all'interno della fabbrica. In un caso è stato accertato che il valore comunicato alla Commissione per alcuni pezzi importati dal Giappone corrispondeva ai prezzi di acquisto della società madre sul mercato giapponese, ai quali erano stati aggiunti i costi di trasporto e i dazi doganali pagati. Tale metodo di calcolo del valore dei pezzi giapponesi non può essere accettato in quanto non comprende un adeguato margine di utile e le spese sostenute dal venditore, ed è quindi influenzato dal rapporto esistente tra il venditore (società madre) e l'acquirente (società consociata). È stato pertanto apportato un adeguamento per tener conto di tali elementi.

- (14) L'origine dei pezzi è stata determinata in conformità del regolamento (CEE) n. 802/68 del Consiglio ⁽¹⁾, modificato da ultimo dal regolamento (CEE) n. 1769/89 ⁽²⁾.
- (15) Alcune società hanno chiesto di inserire nel valore dei pezzi originari della Comunità il costo di produzione da esse sostenuto per la fabbricazione di determinati prodotti. Quando questi ultimi potevano essere considerati pezzi o materiali ai sensi dell'articolo 13, paragrafo 10, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2423/88 e quando avevano un'origine non giapponese in conformità del regolamento (CEE) n. 802/68, è stato ritenuto opportuno inserire tali costi nel valore dei pezzi non originari del Giappone.
- (16) Per le seguenti società:
- Brother
 - Citizen
 - Fujitsu
 - Matsushita
 - OKI
 - Seikosha
 - TEC

è stato accertato che la media ponderata del valore dei pezzi o dei materiali giapponesi per tutti i modelli prodotti non superava, per lo meno del 50 %, il valore di tutti gli altri pezzi o materiali utilizzati.

Non si può pertanto applicare il dazio antidumping alle stampanti a impatto seriale a matrice di punti montate nella Comunità dalle società suddette.

- (17) Per quanto riguarda le altre società sottoposte all'inchiesta, sono state accertate le seguenti medie ponderate del valore dei pezzi di origine giapponese per tutti i modelli prodotti:
- Epson France : 67 %,
 - Epson Regno Unito : 73 %,
 - NEC : 68 %,
 - Star : 98 %.

⁽¹⁾ GU n. L 148 del 28. 6. 1968, pag. 1.

⁽²⁾ GU n. L 174 del 22. 6. 1989, pag. 11.

E. Altre circostanze

- (18) Si è tenuto conto delle altre circostanze relative alle operazioni di montaggio, in conformità dell'articolo 13, paragrafo 10, lettera a) del regolamento (CEE) n. 2423/88.
- (19) Le attività di ricerca e sviluppo e la tecnologia applicata nella Comunità erano in genere irrilevanti e si riferivano esclusivamente alle operazioni di montaggio.

F. Conclusioni

- (20) Alla luce di quanto procede è stato ritenuto opportuno applicare il dazio antidumping ad alcune stampanti a impatto seriale a matrice di punti montate nella Comunità e il Consiglio ha pertanto adottato il regolamento proposto dalla Commissione che applica il dazio antidumping.

G. Impegni

- (21) Le società nei cui confronti si ritiene necessario applicare misure di salvaguardia sono state informate in merito ai fatti e alle considerazioni essenziali in base alle quali sono state proposte tali misure. Alcune di tali società hanno offerto impegni relativi in particolare alla modifica della percentuale dei pezzi non originari del Giappone utilizzati nelle loro operazioni di montaggio prima della fine del periodo di riferimento. In considerazione degli impegni offerti dalle società Epson France e Epson Regno Unito e dei risultati dei controlli effettuati, la Commissione ha concluso che le modifiche relative all'origine dei pezzi e dei materiali utilizzati dalle società in questione nelle operazioni di montaggio o di produzione nella

Comunità sono sufficienti per giustificare l'accettazione degli impegni,

DECIDE :

Articolo 1

La procedura aperta in conformità dell'articolo 13, paragrafo 10 del regolamento (CEE) n. 2423/88, riguardante le stampanti a impatto seriale a matrice di punti, con un sistema di stampa ad aghi, di cui al codice NC ex 8471 92 90 è chiusa senza istituzione di misure di salvaguardia per quanto riguarda le società Brother Industrie Ltd, Citizen Manufacturers Ltd, Fujitsu España SA, Matsushita Electronic Industrial Co. Ltd, OKI Electronic Industry Ltd, Seikosha (Europe) GmbH e TEC Elektronik GmbH.

Articolo 2

1. Sono accettati gli impegni offerti dalla Epson Engineering SA e Epson Telford Ltd in merito ai prodotti di cui all'articolo 1 che sono immessi sul mercato comunitario dopo essere stati montati nella Comunità dalle società stesse.

2. È chiusa l'inchiesta aperta in conformità dell'articolo 13, paragrafo 10 del regolamento (CEE) n. 2423/88 riguardante i prodotti di cui al paragrafo 1 montati o prodotti nella Comunità dalla Epson Engineering SA e dalla Epson Telford Ltd.

Fatto a Bruxelles, il 6 ottobre 1989.

Per la Commissione

Frans ANDRIESEN

Vicepresidente

RETTIFICHE

Rettifica del regolamento (CEE) n. 2880/89 della Commissione, del 26 settembre 1989, relativo alla vendita, mediante la procedura prevista dal regolamento (CEE) n. 2539/84, di carni bovine detenute da taluni organismi d'intervento e destinate alla trasformazione nella Comunità

(Gazzetta ufficiale delle Comunità europee n. L 277 del 27 settembre 1989)

Pagina 16, allegato I, colonna «Prezzi minimi espressi in ECU per tonnellata», lettera a), 3ª riga (Nederland):

anziché: « 1 500 »,

leggi: « 1 550 ».
